

Školský poriadok
školský rok 2020/2021

Iskolai rendtartás
2020/2021 tanév

Komárno 02. 09. 2020
Komárno 2020. 09. 02.

Prerokované v pedagogickej rade 02.09.2020
A tantestületi ülés megvitatta 2020.09.02.
Prerokované v Rade rodičov v septembri 2020
A szülői tanács megvitatta 2020 szeptember
Prerokované v Rade školy v septembri 2020
Az iskolaszék tanács megvitatta 2020 szeptember

O B S A H TARTALOM

| | |
|--|----|
| Časť I. - Povinnosti žiaka | 3 |
| I. rész – A tanuló kötelességei | 3 |
| A/ Všeobecné ustanovenia | 3 |
| A/ <i>Általános rendelkezések</i> | 3 |
| B/ Žiakom je zakázané | 6 |
| B/ <i>A diákoknak tilos</i> | 6 |
| C/ Správanie žiaka pred vyučovaním | 9 |
| C/ <i>A tanuló magaviselete tanítás előtt</i> | 9 |
| D/ Správanie žiaka počas vyučovania v škole | 10 |
| D/ <i>A tanuló magaviselete tanítás alatt az iskolában</i> | 10 |
| E/ Správanie žiaka počas odborného výcviku | 11 |
| E/ <i>A tanuló magaviselete a gyakorlati oktatáson</i> | 11 |
| F/ Mimo vyučovania | 12 |
| F/ <i>Tanításon kívül</i> | 12 |
| G/ Pravidlá ospravedlňovania neprítomnosti žiaka na vyučovaní | 12 |
| G/ <i>Hiányzások igazolása</i> | 12 |
| Časť II.- Práva žiaka | 14 |
| II. rész – A tanuló jogai | 14 |
| Časť III. - Práva a povinnosti zákonného zástupcu žiaka | 16 |
| III. rész – A törvényes képviselő jogai és kötelességei | 16 |
| Časť IV. - Oslovenie, pozdravy v škole a na pracovisku | 18 |
| IV. rész – Megszólítás, köszönés | 18 |
| Časť V. - Službukonajúci žiaci (týždenníci) | 18 |
| V. rész – Szolgálatos diákok (hetesek) | 18 |
| Časť VI. - Organizovanie školských výletov a exkurzií | 19 |
| VI. rész – Iskolai és tanulmányi kirándulások szervezése | 19 |
| Časť VII. - Výhovné opatrenia | 20 |
| VII. rész – Nevelési rendelkezések | 20 |
| a/ Pochvaly | 20 |
| a/ <i>Dicséret</i> | 20 |
| b/ Opatrenia na posilnenie disciplíny žiakov | 21 |
| b/ <i>A fegyelem megerősítésére kiadott egyéb rendelkezések</i> | 21 |
| c/ Kritériá pre hodnotenie a klasifikáciu správania | 24 |
| c/ <i>A magatartás értékelésének és osztályzásának követelményei</i> | 24 |
| d/ Neospravedlnená absencia sa hodnotí zníženou známkou zo správania | 25 |
| d/ <i>Az igazolatlan hiányzás a magatartásjegy leromlásával jár</i> | 25 |
| Časť VIII. – Výhovné opatrenia pre žiakov nadstavbového štúdia | 26 |
| VIII. rész – A felépítményi tagozat tanulóira vonatkozó nevelési rendelkezések | 26 |
| a/ Pochvaly | 26 |
| a/ <i>Dicséretetek</i> | 26 |
| b/ Opatrenia na posilnenie disciplíny žiakov nadstavbového štúdia..... | 26 |
| b/ <i>A fegyelem megerősítésére kiadott rendelkezések a felépítményi tagozat tanulói részére</i> | 26 |
| Časť IX. - Kritériá pre klasifikáciu žiaka za klasifikačné obdobie | 29 |
| IX. rész – A diákok osztályzása az adott időszakban | 29 |
| Časť X. - Opatrenia k prevencii sociálno-patologických javov v školskom prostredí | 29 |
| X. rész – Az iskolai környezetben előforduló társadalmi-patológiai jelenségek megakadályozására szolgáló intézkedések | 29 |
| Časť XI. - Práva a povinnosti pedagogického zamestnanca a odborného zamestnanca | 34 |
| XI. rész – A pedagógiai és a szakmai személyzet jogai és kötelességei | 34 |
| Dodatok č. 1. - Všeobecné ustanovenia | 35 |
| 1.számú kiegészítés - Általános rendelkezések | 35 |
| Dodatok č. 2. - Všeobecné ustanovenia | 36 |
| 2.számú kiegészítés - Általános rendelkezések | 36 |

**Stredná odborná škola obchodu a služieb – Kereskedelmi és Szolgáltatóipari
Szakközépiskola, Budovatel'ská 32, Komárno**

Školský poriadok Iskolai rendtartás

Školský poriadok je súhrn noriem a pravidiel spolužitia školského kolektívu žiakov, pedagógov a ostatných zamestnancov. Dôsledné dodržiavanie školského poriadku v praktickom živote školy je základnou povinnosťou každého žiaka a pedagóga a čiastočne aj zákonného zástupcu žiaka.

Az iskolai rendtartás azon szabályok összessége, melyek a diákok, tanárok és az iskola többi alkalmazottainak együttélését szabályozzák. Ezek betartása minden diák, pedagógus és részben a törvényes képviselők kötelessége is.

Školský poriadok bol vypracovaný na základe zákona NR SR č. 245/2008 Z.z., zákona NR SR č. 596/2003 z.z., zákona NR SR č. 138/2019 z.z. a dopĺňajú ho:

Az iskolai rendtartás a Szlovák Köztársaság Nemzeti Tanácsa által elfogadott 245/2008- as, a SZK NT által elfogadott 596/2003-as és a SZK NT által elfogadott 138/2019-es törvénye alapján és a következőkkel kiegészítve:

1. Prevádzkový poriadok v odborných učebniach a na pracoviskách praktického vyučovania
A szaktantermek és a gyakorlati oktatás munkahelyeinek működési rendje
2. Osobitné opatrenia na hodinách telesnej výchovy v telocvični a na školskom ihrisku
A tornatermi és sportpályán tartott testnevelési órákra vonatkozó külön rendelkezések.
3. Smernica č.36/2018 k prevencii a riešeniu šikanovania detí a žiakov v školách a školských zariadeniach
A 36/2018-as irányelv a gyermekek és tanulók iskolában és iskolai létesítményekben történő zaklatásának megelőzéséről és kezeléséről

ČASŤ I. - Povinnosti žiaka

I. RÉSZ - A tanuló kötelességei

A/ Všeobecné ustanovenia:

Általános rendelkezések

Žiak Strednej odbornej školy obchodu a služieb – Kereskedelmi és Szolgáltatóipari Szakközépiskola je povinný:

A Kereskedelmi és Szolgáltatóipari Szakközépiskola tanulóinak kötelességei :

1. - riadne, pravidelne a včas dochádzať na vyučovanie podľa rozvrhu hodín, je povinný zúčastňovať sa na vyučovaní všetkých povinných vyučovacích predmetov, voliteľných predmetov, ktoré si zvolil a nepovinných vyučovacích predmetov, ktoré si zvolil, je povinný zúčastňovať sa na akciách organizovaných školou.
Vyučovanie žiak môže vymeškať len z vážnych dôvodov, ktoré sú uvedené v časti I. pís. G.
- *a tanuló köteles rendszeresen, időben megjelenni az órarend szerinti kötelező és választott tanítási órákon valamint az iskolai rendezvényeken.*
A tanítási órákról való hiányzás, távolmaradás csak komoly okok miatt lehetséges, amelyek

felsorolása az I. bekezdés G pontjában található.

2. - byť vždy zdvorilý, správať sa úctivo k priateľom, spolužiakom, k zamestnancom školy, rodičom a pričiniť sa o dobré meno školy. Svojím konaním a správaním, žiak nesmie nikoho osočovať, diskriminovať, vyhrážať sa a pod.
 - *a tanuló viselkedése legyen mindig udvarias, tisztelettudó a barátaival, diáktársaival, az iskola alkalmazottaival, szüleivel szemben és igyekezzen az iskola jó hírnevét öregbíteni. Megnyilvánulásaival nem mutathat hátrányos megkülönböztetést, nem fenyegetőzhet és így tovább.*
3. - byť v škole a na pracovisku praktického vyučovania vhodne, čisto oblečený tak, aby nezbudzoval svojim zovňajškom pohoršenie (zákaz nosenia veľmi krátkych sukni, odevu z priehľadných materiálov, krátkych tričiek) úprava vlasov a zovňajšku musí vyhovovať všetkým bezpečnostným, hygienickým, estetickým a pracovným požiadavkám. Žiak je povinný pri vstupe do triedy sňať z hlavy čiapku (šiltovku).
 - *a tanuló rendszeresen tisztálkodik, kerüli a szélsőségeket az öltözködésben (tilos a nagyon rövid szoknyák, az átlátszó ruhadarabok és a rövid blúzok viselete). A hajviseletnek és a küllemnek meg kell felelnie valamennyi biztonsági, higiéniai, esztétikai előírásnak. A tanuló köteles az osztályba való belépéskor levenni a sapkáját.*
 - 3.1 Ak žiak nemá požadované pracovné oblečenie na odbornom výcviku, nemôže nastúpiť na pracovisko praktického vyučovania. Takto vymeškané hodiny žiaka sú neospravedlnené.
 - 3.1 *A diák megfelelő munkaruha nélkül nem léphet a gyakorlati oktatás helyszínére. Az ebből adódó hiányzás igazolatlanak minősül.*
4. - šetriť školský majetok a chrániť ho pred poškodením. Zákonný zástupca žiaka uhradí škodu na majetku, ktorú žiak spôsobil úmyselne, v plnej výške.
 - *a tanuló köteles kímélni az iskola vagyonát, és megelőzni a káreseteket. Az iskola vagyonában okozott károkat teljes mértékben a tanuló törvényes képviselője téríti meg.*
5. - hospodárne zaobchádzať s učebnicami, učebnými pomôckami, pracovným náradím a materiálom. Zabaliť do ochranných obalov knihy a zošity.
 - *megfelelően és gazdaságosan használni a tankönyveket, oktatási segédeszközöket, munkaeszközöket. A könyveket és a füzeteket védőfóliába becsomagolni.*
6. - ihneď nahlásiť dozor konajúcemu učiteľovi alebo majstrovi odbornej výchovy (OV) poškodený inventár, unikanie vody, poškodenú elektroinštaláciu a iné poškodenia školského majetku zistené v priestoroch vyučovania.
 - *a tanuló köteles azonnal jelenteni a felügyeletet végző tanárnak vagy szakoktatónak, ha a leltár károsodott, továbbá a vízzivárgást, a megrongálódott elektromos vezetékek hibáit és egyéb károkat az iskola területén található ingatlanokban.*
7. - na vyučovacej hodine aj počas mimoškolskej aktivity /exkurzie, výlety, projekty, divadelné predstavenie/ sa správať disciplinovane, aktívne pracovať, rešpektovať pokyny vyučujúceho a slušne sa správa, neobmedzovať svojim konaním prácu ostatných osôb zúčastňujúcich sa výchovy a vzdelávania.
 - *a tanítási órák és az iskolán kívüli tevékenység /szakmai kirándulás, kirándulás, tervezetek, színházi előadás/ ideje alatt fegyelmezetten viselkedni, aktívan dolgozni, betartani a tanári utasításokat, tisztességesen viselkedni, cselekedeteivel az oktató-nevelői folyamatban résztvevők munkáját nem korlátozni.*
8. - dodržiavať čistotu v triedach a na pracoviskách praktického vyučovania, v okolí budovy, na chodbách a sociálnych zariadeniach.
 - *a tanuló köteles ügyelni a tisztaságra az osztálytermekben, a gyakorlati oktatás műhelyeiben, az iskolaépület környékén, a folyosókon és az illemhelyeken.*

9. - chrániť si svoje zdravie a zdravie ostatných žiakov a zamestnancov školy, dodržiavať zásady bezpečnosti a ochrany zdravia a hygienické zásady.
 - *a tanuló köteles óvni saját, diáktársai és az iskola alkalmazottainak egészségét, betartani a munkabiztonság és a személyes higiénia alapjait.*
- 10.- dodržiavať zásady organizácie, bezpečnosti pri práci a požiarnych predpisov na pracovisku.
 - *a tanuló betartja a szervezési, a munkavédelmi és tűzbiztonsági előírásokat.*
- 11.- do zborovne, do riaditeľne, kabinetov učiteľov a odborných učebni žiak môže vstúpiť len so súhlasom pedagogického pracovníka.
 - *a tantestületi, az igazgatói irodába, a tanárok irodáiba és a szaktantermekbe a diák csak a pedagógus engedélyével léphet.*
- 12.- okamžite hlásiť školské úrazy vyučujúcemu, dozor konajúcemu príp. triednemu učiteľovi, alebo vedeniu školy.
 - *a tanuló köteles a sérüléseket az óravezető tanárnak, az ügyeletes tanárnak, esetleg osztályfőnöknek vagy az iskola vezetőségének azonnal jelenteni*
- 13.- na písomnú žiadosť majstra OV, osoby, u ktorej žiak vykonáva odborný výcvik, možno v odôvodnených prípadoch žiaka uvoľniť z teoretického vyučovania na odborný výcvik. Takto možno žiaka uvoľniť najviac na 3 dni v školskom roku.
 - *a szakoktató írásos kérelmére indokolt esetben a diákot el lehet engedni az elméleti oktatásról gyakorlati oktatásra. Egy iskolaévben ez legfeljebb három esetben történhet meg.*
14. - hlásiť včas triednemu učiteľovi, majstrovi odbornej výchovy akúkoľvek zmenu osobných údajov bydliska, zmluvného podniku, adresy rodičov a pod.
 - *a diák köteles azonnal jelenteni osztályfőnökének vagy a gyakorlati oktatás szakoktatójának a személyi adatokkal, lakhellyel, szerződéses céggel, szülők lakhelyével stb. kapcsolatos bármilyen változást.*
15. - absolvovať všetky, v školskom vzdelávacom programe, predpísané písomné previerky vedomostí a zručností. Ak je žiak v deň písania písomnej previerky na vyučovaní neprítomný, vyučujúci mu určí náhradný termín. Vyučujúci môže náhradný termín určiť aj v čase po vyučovaní. Žiak je povinný určený termín rešpektovať a vykonať písomnú previerku vedomostí a zručností.
 - *a tanuló köteles letenni az összes előírt írásbeli vizsgát. Amennyiben a vizsga napján hiányozna, a tanár pótidőpontot határoz meg. Ez a pótterminus a tanítási órák utánra is tehető. A diák köteles ezt az időpontot elfogadni és a vizsgán részt venni.*
16. - chrániť si svoje osobné veci pred znehodnotením a odcudzením
 - *megvédeni személyes tárgyait lopás és kár ellen.*
17. - ak je žiak svedkom šikanovania iného žiaka alebo má informácie o šikanovaní iného žiaka, je povinný oznámiť túto skutočnosť triednemu učiteľovi bezodkladne, ihneď. Môže tak urobiť aj prostredníctvom schránky dôvery riaditeľky školy alebo výchovnej poradkyni.
 - *ha a tanuló egy másik tanulóval szembeni megfélemlítés vagy zaklatás szemtanúja, vagy erről tudomást szerez, akkor köteles értesíteni az osztályfőnökét. Megteheti ezt az igazgatónőnél vagy a nevelési tanácsadónál található bizalomfiók segítségével is.*
18. - pravidelne, najmenej 1x mesačne, informovať svojich zákonných zástupcov o svojich výchovno-vzdelávacích výsledkoch predložením žiackej knižky.
 - *rendszeresen, legalább egyszer egy hónapban tájékoztatni törvényes képviselőjét az*

ellenőrzőbe bejegyzett tanulmányi eredményeiről.

19. - po vyučovaní nosiť úbor na TVŠ, učebnice, zošity a iné učebné pomôcky domov
- *a tanítás után a tornafelszerelést, tankönyveket, munkafüzeteket és egyéb taneszközöket hazavinni*
- 20.- žiak je povinný pred začiatkom vyučovacej hodiny na teoretickom i praktickom vyučovaní vypnúť mobilný telefón, tablet a iné prehrávače zvukových či obrazových záznamov.
- *a diák köteles a tanóra és a gyakorlati oktatás előtt mobiltelefonját és bármely más hangrögzítő készüléket kikapcsolni*
- 21.- žiak je povinný dodržiavať zasadací poriadok triedy, ak triedny učiteľ určí miesto, kde bude žiak sedieť. V prípade porušenia zasadacieho poriadku, žiak porušuje školský poriadok.
- *a diák köteles az ülésrendet betartani, ha az osztályfőnök megszabja, hol fog ülni. Az ülésrend be nem tartása az iskolai rendtartás megszegésének minősül.*
22. žiak je povinný v prípade ak zmešká odchod na organizovanú akciu prísť do školy a ohlásiť triednemu učiteľovi, prípadne vedeniu školy uvedenú skutočnosť.
abban az esetben, ha a diák elkésik a szervezett eseményről, köteles az iskolába bejönni és ezt a tényt az osztályfőnökkel vagy az iskola vezetésével közölni
23. žiak, ktorý študuje podľa individuálneho učebného plánu, môže po dohode s vyučujúcimi absolvovať konzultácie dištančne – on line formou.
- *Az a diák, aki egyéni tanterv szerint tanul, a tanárral való megegyezés után konzultációit online formában végezheti.*

B/ Žiakom je zakázané:

A diákoknak tilos:

1. - počas vyučovania používať mobilné telefóny, tablet a iné prehrávače zvukových a obrazových záznamov.
- *a tanítás alatt mobiltelefont, táblapépet és képanyagot lejátszó készüléket használni.*
2. - vytvárať obrazový alebo zvukový záznam z výučby bez súhlasu vyučujúceho
- *a tanítás folyamán képi illetve hangfelvételt készíteni a tanár hozzájárulása nélkül.*
3. - vytvárať podobizne, obrazové snímky, obrazové a zvukové záznamy bez súhlasu pedagóga alebo spolužiakov v škole, ale aj mimo školy
- *portrékat, képeket, video- illetve hangfelvételeket létrehozni a tanár vagy diáktársak beleegyezése nélkül az iskolában vagy az iskolán kívül.*
4. – osočovať, urážať a vulgárne sa vyjadrovať o spolužiakoch a pedagógoch na sociálnych a mobilných sieťach, ako aj zverejňovať a medializovať na nich obrazové a zvukové záznamy, snímky bez súhlasu pedagóga alebo spolužiakov
- *zaklatni, sértegetni és vulgáris megjegyzést tenni a diáktársakra és pedagógusokra közösségi és mobilhálózatokon, valamint kép- és hangfelvételeket megjeleníteni és nyilvánosságra hozni a tanárok és diáktársak beleegyezése nélkül.*
5. - fajčiť v priestoroch školy, v areáli a pred školou, na pracoviskách praktického vyučovania a na školských akciách, bez ohľadu na vek žiaka a súhlas rodičov.
- *az iskola területén, az iskola udvarán, az iskola előtt, a gyakorlati oktatás helyszínén, iskolai rendezvényeken korra és szülői beleegyezésre való tekintet nélkül dohányozni*
6. – prísť do školy alebo na pracovisko praktického vyučovania, zúčastňovať sa na vyučovaní a mimoškolských akciách pod vplyvom alkoholu, konzumovať, prechovávať a donášať do školy alkohol.
- *alkohol hatása alatt iskolába és gyakorlati oktatás munkahelyére jönni, és részt venni a tanításon és iskolai rendezvényeken valamint ezeket a szereket rejtegetni vagy az iskola területére behozni.*

7. – prísť do školy alebo na pracovisko praktického vyučovania, zúčastňovať sa na vyučovaní a mimoškolských akciách pod vplyvom drog a iných omamných látok, konzumovať, prechovávať, distribuovať a donášať do školy drogy a iné omamné látky.
 - *drog vagy egyéb kábítószeres hatása alatt iskolába és gyakorlati oktatás munkahelyére jönni és a tanításon és iskolai rendezvényeken részt venni, valamint ezeket a szereket rejtegetni, terjeszteni vagy az iskola területére behozni.*
8. - nosiť do školy, na pracoviská praktického vyučovania a školské akcie zbrane, výbušniny alebo ich napodobeniny a ostatné veci ohrozujúce život a zdravie.
 - *az iskolába, a gyakorlati oktatás munkahelyére és iskolai rendezvényekre fegyvert, robbanóanyagot, egyéb életellenes és egészségre ártalmas tárgyakat, esetleg ezek másolatát behozni.*
9. - akýmkoľvek spôsobom, verbálnym aj neverbálnym, propagovať a prejavovať rasovú, etnickú, národnostnú, náboženskú a inú neznášanlivosť a ponižovať, znevažovať rasistickými výrokmí spolužiakov a zamestnancov školy.
 - *bármilyen módon verbálisan és nem verbálisan rasszista, etnikai, nemzetiségi, vallási és más összeférhetetlenséget elősegíteni és terjeszteni valamint becsmérelni, megalázni, rasszista megjegyzésekkel illetni a diáktársakat és az iskola dolgozóit*
10. - ohrozovať bezpečnosť a zdravie všetkých akýmkoľvek spôsobom.
 - *bárki biztonságát vagy egészségét veszélyeztetni*
11. - nosiť do školy drahé šperky a iné cennosti, karty, väčšiu sumu peňazí.
 - *az iskolába drága ékszereket és egyéb értékeket, kártyát vagy nagyobb pénzösszeget hordani.*
12. – v priestoroch školy, na pracoviskách praktického vyučovania a školských akciách šikanovať, teda spravidla opakovane telesne a psychicky úmyselne ubližovať, ohrozovať, zavražďovať iných žiakov, pedagógov a ostatných zamestnancov školy. Akákoľvek forma šikanovania sa považuje za hrubé porušenie školského poriadku školy.
 - *az iskola területén, gyakorlati oktatás munkahelyén és iskolai rendezvényeken ismételtentestileg vagy szellemileg szándékosan bántalmazni, zaklatni, fenyegetni, megfélemlíteni úgy a diákokat, mint az iskola alkalmazottait, akik különböző okok miatt nem tudnak vagy képtelenek hatékonyan védekezni. Bármiféle bántalmazás az iskolai rendtartás durva megsértését jelenti.*
- 13.- vstupovať do budovy školy na kolieskových korčuliach, na skateboarde.
 - *az iskola területére görkorcsolyával, esetleg gördeszkával belépni.*
- 14.- vodiť alebo donášať zvieratá do školy.
 - *állatokat hordani vagy behozni az iskola területére.*
- 15.- svojím správaním a agresivitou ohrozovať bezpečnosť a zdravie ostatných žiakov, ostatných účastníkov výchovy a vzdelávania alebo narúšať výchovu a vzdelávanie do takej miery, že znemožňuje vzdelávanie ostatným zúčastneným.
 - *agresszív viselkedéssel veszélyeztetni bárki biztonságát vagy egészségét, esetleg zavarni az oktatást oly módon, hogy a többi diák ne tudjon figyelni.*
- 16/a.- počas vyučovacieho dňa opustiť budovu školy, areál školy a pracoviská praktického vyučovania, opustiť ich môže výlučne len so súhlasom triedneho učiteľa, majstra OV alebo pedagogického dozoru.
 - *a tanítás alatt elhagyni az iskola épületét, az iskola udvarát, valamint a gyakorlati oktatás*

helyszínét. Ezeket elhagyni csak az osztályfőnök a gyakorlati oktatás szakoktatójának vagy a pedagógiai felügyelet engedélyével lehet.

- b/ počas mimoškolskej aktivity /exkurzie, výlety, projekty, divadelné predstavenie/ bez povolenia opustiť miesto realizácie aktivity, ktorým sa považuje pracovisko mimoškolskej aktivity, ubytovanie a miesto výkonu mimoškolskej aktivity, opustiť ich môže výlučne so súhlasom pedagogického dozoru.
- b/ az iskolán kívüli tevékenység /szakmai kirándulás, kirándulás, tervezetek, színházi előadás/ ideje alatt a tevékenység területét, ami az iskolán kívüli tevékenység munkahelye, szállása és helyszíne engedély nélkül elhagyni, eltávozni kizárólag pedagógiai felügyelet engedélyével szabad.*
- 17.- demonštrovať prejavy intimity a sexuálneho správania sa v škole, v areáli školy, na pracoviskách praktického vyučovania a školských akciách
- *szexuális magatartást demonstrálni a nyilvánosság előtt, az iskola épületében, az iskola egész területén, gyakorlati oktatás munkahelyén és iskolai rendezvényeken.*
18. - falšovať ospravedlnenky, iné úradné písomnosti a podpis pedagóga
- *igazolásokat, más hivatalos dokumentumot és a pedagógus aláírását hamisítani.*
19. - akýmkoľvek spôsobom hanobiť štátne symboly v škole, ale aj mimo školy.
- *bármilyen módon rágalmazni a nemzeti jelképeket az iskolában és az iskolán kívül.*
20. – po vyučovaní nechávať v škole úbor na TVaŠ, učebnice, zošity a iné učebné pomôcky
- *a tanítás befejezése után az iskolában hagyni a tornafelszerelést, tankönyveket, füzeteket és egyéb taneszközöket*
21. – manipulovať s triednou dokumentáciou /triedna kniha, záznam, denník OV a pod. /
- *manipulálni az osztály dokumentációját /osztálykönyv, napló, szakoktatási napló stb./*
22. – podvádzať pri skúškach /písomných i ústnych/ s cieľom získať lepšie hodnotenie,
- *jobb eredmény elérése érdekében a vizsgák /írásbeli és szóbeli/ alatt csalni*
23. – ničiť zariadenie a budovu školy nálepkami, nápismi a nešetrným zaobchádzaním, az iskola épületét és berendezést címkével, feliratokkal és kíméletlen bánásmóddal tönkretenni
24. – vykláňať sa, vyhadzovať z okien rôzne predmety, liezť a pokrikovať z okien, cez zábradlia na schodištiach, sedieť na okenných parapetách a radiátoroch,
- *kihajolni, különböző tárgyakat az ablakon kidobálni, ablakba mászni, ablakból és a lépcsőkorlátról kiabálni, az ablakpárkányon és melegítőtesten ülni*
25. – pozývať a vodiť do školy kamarátov a cudzie osoby,
- *barátokat és idegen személyeket az iskolába hívni*
- 26.- vulgárne, nevhodné, drzé správanie voči pedagógom, ostatným zamestnancom, i žiakom školy – neúctivosť, nerešpektovanie druhých, kričanie a pod.
- *vulgáris, nem oda illő, szemtelen viselkedés a pedagógusokkal, a többi alkalmazottal, diákokkal szemben – tiszteletlenség, mások tiszteletben tartását elmulasztása, kiabálás, stb.*
27. - hrubo uraziť pedagóga a zamestnanca školy
- *durván megsérteni a pedagógust és a iskola többi alkalmazottját*
28. – plytvať vodou, elektrickou, tepelnou energiou.
- *vizet, villanyt, hőenergiát pazarolni*
29. – odcudziť alebo úmyselne poškodiť majetok iným osobám, žiakom, pedagógom a

ostatným zamestnancom školy, ako aj všetkým pracovníkom na pracoviskách praktického vyučovania.

- eltulajdonítani vagy tudatosan megrongálni más tulajdonát, diákét, pedagógusét és további alkalmazottét, valamint a gyakorlati oktatás üzemének dolgozóit

30. – fyzicky napádať – fackať, kopat', udierať, inak sa násilne prejavovať voči žiakom, pedagógom a ostatným zamestnancom školy, ako aj všetkým pracovníkom na pracoviskách praktického vyučovania.

- fizikailag támadni – pofozni, rúgni, ütni és másképp erőszakosan megnyilvánulni a diákokkal, pedagógusokkal és más iskola alkalmazottakkal, valamint a gyakorlati oktatás üzemének dolgozóival szemben

31. neúctivé správanie ohrozujúce psychické zdravie spolužiakov, neustále poznámky, vulgarizmy a slovné alebo písomné žiadosti zo sexuálnymi návrhmi, demonštrovanie prejavov intimity a sexuálneho správania

- a diákok mentális egészségét veszélyeztető tiszteletlen magatartás, folyamatos megjegyzések, vulgáris és szóbeli vagy írásos kérések szexuális ajánlatokkal, az intimitás és szexuális viselkedés megnyilvánulása

C/ Správanie žiaka pred vyučovaním a počas prestávok:

A tanuló magaviselete tanítás előtt és a szünet alatt:

1. Prichádzať do školy najneskôr 10 minút pred vyučovaním.

Legkésőbb 10 perccel a tanítás kezdete előtt az iskolában tartózkodni.

2. Dochádzajúci žiak vyvíja maximálne úsilie, aby sa čím skôr dostavil na vyučovanie.

Nezdržuje sa postávaním na autobusovej či železničnej stanici alebo po ceste do školy.

A bejáró diák igyekezik mielőbb az iskolába érni, nem időzik várakozással az állomáson, esetleg az iskolába vezető úton.

3. Čas od príchodu do školy do začiatku vyučovania žiak využíva na opakovanie učiva a prípravu na vyučovanie.

A tanítás megkezdése előtti időt a tananyag ismételtesére és a tanításra való felkészülésre kell fordítani.

4. Správa sa disciplinovane, spolužiakom umožní nerušene sa pripravovať na nasledujúcu hodinu, nevyrušuje hlučným správaním a vyzývavým správaním, nebije sa, nebehá po triede ani po chodbe, v priestoroch praktického vyučovania, neničí školské zariadenie, nevyhadzuje odpadky a nevykláňa sa z okien. Žiaci sa počas malých prestávok zdržiavajú v triede s výnimkou nutných hygienických potrieb. Veľká prestávka slúži na regeneráciu síl žiakov aj učiteľov.

Fegyelmезetten viselkedik, a tanulótársainak lehetővé teszi az órákra való felkészülést úgy, hogy nem zavarja őket zajos viselkedéssel és kihívó magatartással, nem verekszik, nem futkározik sem a folyosón sem a tanteremben vagy a gyakorlati oktatás termeiben, nem rongálja az iskolai berendezést, nem dobja el a szemetet és nem hajol ki az ablakon. A szünet alatt az osztályban tartózkodik, csak a higiéniai szükségletek elvégzése végett hagyhatja el a termet. A nagyszünet a diák és a tanár erőregenerálására szolgál.

5. Nesmie svojvoľne manipulovať s didaktickou technikou a výpočtovou technikou, strojmi, ich ovládacími prvkami a pracovným náradím.

A diák önkényesen nem nyúlhat a segédeszközökhöz, számítógépekhez, gépekhez, azok részeihez és a szerszámokhoz.

6. Počas prestávok je žiak povinný rešpektovať a riadiť sa pokynmi učiteľa

vykonávajúceho pedagogický dozor.

Óráközi szünetekben a diák köteles a felügyelő tanár utasításait betartani.

7. Žiaci sa zbytočne nezdržiavajú na toaletách, nehádzu smeti a odpadky do záchodových mís, pisoárov a umývadiel, neznečisťujú podlahu. Priebežne kontroluje toalety a pedagogický dozor.
A diákok nem tartózkodnak feleslegesen az illemhelyeken, nem dobják a szemetet és hulladékot a vécéartályba, vizeldébe és mosdóba, nem piszkítják be a padlót. Az illemhelyeket az ügyelő tanár folyamatosan ellenőrzi.

D/ Správanie žiaka počas vyučovania v škole:

A tanuló magaviselete tanítási órán az iskolában:

1. Žiak pozdraví vyučujúceho pred a po ukončení každej vyučovacej hodiny povstaním, takto čakajú pokiaľ vyučujúci neopustí učebňu alebo im nedá pokyn sadnúť si.
A diák a tanárt óra előtt és után felállással köszönti, így vár, amíg a tanár el nem hagyja a tantermet, esetleg leülésre nem szólítja fel.
2. Žiak prichádza na každú vyučovaciu hodinu riadne pripravený, má so sebou potrebné učebnice, zošity, učebné pomôcky, žiacku knižku.
A diák az órákra felkészülten jár, magával hozza a szükséges tankönyveket, füzeteket, tanszereket, ellenőrző könyvet.
3. Ak sa žiak z vážnych dôvodov nemohol pripraviť na vyučovanie, ospravedlní sa pred začatím vyučovacej hodiny vyučujúcemu, ktorý určí termín dokedy sa musí žiak zameškané učivo doučiť.
Ha a diák komoly okokból nem tudott felkészülni az órára, ezt az óra elején közli a tanárral, aki időpontot határoz meg a mulasztott anyag bepótlására
4. Počas krátkych prestávok sa zdržiava v učebni, počas veľkej prestávky na chodbe, prípadne vo vyhradených priestoroch. Na chodbách sa správa disciplinovane, aby nedošlo k úrazu.
A rövid szünetekben a diák a tanteremben, a hosszú szünetekben a folyosón tartózkodik, ahol fegyelmezetten viselkedik, nehogy baleset történjen.
5. Po poslednej vyučovacej hodine pozbiera papiere, vyčistí lavice a stoličky vyloží na lavice.
Az utolsó tanítási óra után összeszedi a szemetet, kitakarítja saját padját és a széket felteszi a pad tetejére.
6. Pri presune do druhej učebne sa správa disciplinovane, na chodbe a v schodišti nebeží a neohrozuje ostatných žiakov, zamestnancov školy a vyučujúcich.
Másik tanterembe való vonulás közben a diák fegyelmezetten viselkedik, a folyosón és a lépcsőn nem fut, nem veszélyezteti a többieket.
7. Pri nákupe v školskom bufete sa správa slušne, nepredbieha sa, nevykrikuje a neznemožňuje voľný priechod na chodbe.
Az iskolai büfében a diák illedelmesen viselkedik, nem tolakodik, nem kiabál és lehetővé teszi a folyosón való szabad áthaladást.

E/ Správanie žiaka počas odborného výcviku:

A tanuló magaviselete a gyakorlati oktatáson:

1. Žiak je povinný dodržiavať pracovnú disciplínu a morálku. Pracovná doba je stanovená nasledovne:

A diák köteles betartani a munkafegyelmet és munkamorált. A munkaidő a következőképpen van meghatározva:

| | |
|------------------------|--------------|
| 1. a 2. ročník | 6 hodín |
| <i>1 és 2 évfolyam</i> | <i>6 óra</i> |
| 3. a 4. ročník | 7 hodín |
| <i>3 a 4 évfolyam</i> | <i>7 óra</i> |

1. zmena sa začína najskôr o 7.00 hod. a 2. zmena najneskôr o 11.00 hod. Nástup sa určí individuálne podľa jednotlivých pracovísk OV v súlade so zákonom.

Az első műszak legkorábban 7.00 – kor, a második legkésőbb 11.00 – kor kezdődik. A munkakezdés a törvény értelmében munkahelyenként változhat.

Prestávky sú spravidla:

Szünetek rendszerint:

| | |
|-----------------------|--|
| 1. až 4. ročník | po 2 hodinách 10 min. |
| | po 5 hodinách 20 min. alebo 30 min. |
| <i>1 – 4 évfolyam</i> | <i>2 óra után 10 perc</i> |
| | <i>5 óra után 20 perc vagy 30 perc</i> |

2. Žiak nastupuje na pracovisko pripravený a riadne upravený v pracovnom oblečení, ktoré zodpovedá predpisom BOZP.

A diák a munkahelyre felkészülten és ápoltan jön olyan munkaruhában, amely megfelel a munkabiztonsági előírásoknak.

3. Prípadné meškanie musí žiak okamžite odôvodniť.

Az esetleges késést a diáknak azonnal meg kell indokolnia.

4. Odchod k lekárovi zahlási majstrovi OV pre začatím pracovnej smeny.

Orvoshoz való távozást a gyakorlati szakoktatójának kell bejelenteni még a műszak megkezdése előtt.

5. Bez povolenia majstra OV sa nesmie vzdialiť z pracoviska a rešpektuje a plní jeho pokyny a príkazy.

A gyakorlati szakoktató engedélye nélkül a diák nem hagyhatja el a munkahelyet, és a szakoktató utasításait köteles betartani.

6. Dodržiava predpisy BOZP a cvičné práce vykonáva tak, aby neohrozil svoje zdravie a zdravie svojich spolužiakov.

A diák betartja a munkabiztonsági előírásokat, a munkát úgy végzi, hogy senkit ne veszélyeztessen, beleértve saját magát is.

7. Šetrne zaobchádza s nariadením, nástrojmi a strojmi, šetrí energiu. Bez dozoru majstra OV nesmie zapnúť ani pracovať so strojmi.

A diák vigyáz a szerszámokra, műszerekre, gépekre, takarékoskodik az energiával. A szakoktató felügyelete nélkül tilos bekapcsolni a gépeket és dolgozni rajtuk.

8. Dbá na hygienu a riadne uloženie svojich vecí v šatníkovej skrini, ktorú pred odchodom zamyká.

Ügyel a személyes tisztaságra, saját dolgait az öltöző szekrényében rendben tartja, s azt a távozás előtt bezárja.

F/ Mimo vyučovania:

Tanításon kívül:

1. Žiak pracuje v záujmových krúžkoch, aktívne sa zapája do súťaží organizovaných školou.
A diák szakkörökben tevékenykedik, tevékenyen bekapcsolódik az iskola által szervezett versenyekbe.

2. Pravidelne sa pripravuje na vyučovanie.

Rendszeresen készül a tanításra.

3. Aktívne a zmysluplne využíva svoj voľný čas.

Szabadidejét tevékenyen és értelmesen használja ki.

G/ Pravidlá ospravedľovania neprítomnosti žiaka na vyučovaní:

Hiányzások igazolása:

1. Ospravedlnenie žiaka z neúčasti na vyučovaní/odbornom výcviku akceptuje triedny učiteľ/MOV len v prípade, že je v žiackej knižke/absentníčku a to s podpisom zákonného zástupcu aj pri potvrdeniach od lekára. Plnoletý žiak sa ospravedľuje sám.
A diák hiányzását az elméleti/gyakorlati oktatásról az osztályfőnök vagy a gyakorlati oktatás mestere akkor fogadja el, ha az az ellenőrzőben/kis füzetben az orvosi igazolás a törvényes képviselő aláírásával is el van látva. A nagykorú diákok saját magukat igazolják.

2. Za dôvod ospravedlniteľnej neprítomnosti žiaka sa uznáva najmä choroba, prípadne lekárom nariadený zákaz dochádzky do školy, mimoriadne nepriaznivé poveternostné podmienky alebo náhle prerušenie premávky hromadných dopravných prostriedkov, mimoriadne udalosti v rodine alebo účasť žiaka na súťažiach.

Az igazolt hiányzashoz elfogadható indokok: betegség, esetleg orvos által megtiltott iskolalátogatás, kivételesen rossz időjárás, tömegközlekedési eszközök forgalmának hirtelen megszakadása, különleges események a családban, versenyeken való részvétel.

3. Za mimoriadne udalosti v rodine sa nepovažujú kurzy na získanie vodičského oprávnenia, brigády alebo iná pracovná činnosť v čase vyučovania, nákupy, návštevy príbuzných, rekreácie v čase vyučovania a ďalšie okolnosti, ktoré je možné vybaviť aj v čase mimo vyučovania. Z dôvodu rekreácie riaditeľka školy môže žiaka uvoľniť z vyučovania len posledný júnový týždeň v školskom roku. Žiaka, ktorý si riadne plní povinnosti a dosahuje dobré študijné výsledky, jeho priemerný prospech je do 2,5, môže riaditeľka školy uvoľniť z dôvodu rodinnej rekreácie aj v inom termíne, najviac jedenkrát v školskom roku.

Különleges eseménynek nem tekinthető a járművezetői engedély megszerzésére irányuló tanfolyam, brigádmunka a tanítás alatt, bevásárlás, rokonlátogatás, kirándulás és más események, melyeket tanítás után is el lehet intézni. Kirándulásra a diákot csak az utolsó júniusi héten engedheti el az iskola igazgatónöje. Azt a diákot, aki rendszeren végzi a kötelességét, jó tanulmányi eredményeket ér el, átlaga nem haladja meg a 2,5-öt, más időpontban is elengedheti az iskola igazgatónöje kirándulásra, de csak egyszer egy évben.

4. Ak sa neploletý žiak nemôže zúčastniť na vyučovaní pre dôvody vopred známe, požiada zákonný zástupca žiaka triedneho učiteľa alebo majstra OV o uvoľnenie z vyučovania vopred. Rovnakým spôsobom postupuje aj plnoletý žiak.

V prípade ak je žiaka potrebné uvoľniť zo školy alebo z OV počas vyučovania v prípade neplnoletého žiaka, triedny učiteľ alebo MOV môže uvoľniť žiaka len na základe písomnej žiadosti zákonného zástupcu. Rovnakým spôsobom postupuje aj plnoletý žiak.

Ak žiak, neploletý opustí teoretické vyučovanie resp. praktické vyučovanie bez oznámenia triednemu učiteľovi alebo MOV, náhradnému triednemu učiteľovi alebo vedeniu školy, dodatočné ospravedlnenie nebude akceptované. Rovnakým spôsobom sa postupuje u plnoletého žiaka.

Ha diák előre látható okok miatt nem tud részt venni a tanításon, a törvényes képviselő kéri őt ki az osztályfőnöktől vagy a gyakorlati oktatás mesterétől. Ugyanígy jár el a nagykorú diák is. Abban az esetben, ha az iskolaköteles diákot az elméleti vagy a gyakorlati oktatásról el kell engedni, ezt a tanár vagy a szakképzés mestere csak a törvényes képviselő írásos kérésére engedélyezi, utólagos igazolást nem fogadhatnak el. Hasonlóan járnak el nagykorú diák esetében is.

Ha a kiskorú diák eltávozik az elméleti vagy a gyakorlati oktatásról anélkül, hogy erről az osztályfőnököt vagy a gyakorlati oktatás mesterét, a helyettes osztályfőnököt vagy az iskola vezetését értesítené, utólagos igazolás nem fogadható el. Ugyanez vonatkozik a nagykorú diákok esetében is.

5. Ak sa neploletý žiak nemôže zúčastniť na vyučovaní pre nepredvídaný dôvod, zákonný zástupca najneskôr do dvoch dní oznámi triednemu učiteľovi alebo majstrovi OV dôvod neprítomnosti. Plnoletý žiak postupuje rovnakým spôsobom.

Ha diák előre nem látható okok miatt nem tud részt venni a tanításon, a törvényes képviselő legkésőbb két napon belül közli az okot az osztályfőnökkel vagy a gyakorlati oktatás mesterével. Ugyanígy jár el a nagykorú diák is.

6. Zameškané učivo je žiak povinný sa doučiť.

Az elmaradt tananyagot a diák köteles bepótolni.

7. O dôvode neprítomnosti žiaka na vyučovaní informuje školu jeho zákonný zástupca hneď v prvý deň absencie.

A diák hiányzásának okát a törvényes képviselő köteles a hiányzás első napján bejelenteni.

8. Potvrdenie o dôvode neprítomnosti žiak predloží triednemu učiteľovi, majstrovi odbornej výchovy nasledujúci deň po ukončení práceneschopnosti. Ak žiak napriek výzve nepredloží potvrdenie o dôvode neprítomnosti, jeho neprítomnosť na vyučovaní môže byť posudzovaná ako neospravedlnená. Dodatočne predložené potvrdenie nemusí triedny učiteľ alebo majster OV akceptovať.

Az igazolást a diák a munkaképtelenség befejezését követő napon köteles az osztályfőnöknek vagy a szakképzés mesterének felmutatni.

Amennyiben nem tesz így, hiányzása igazolatlan hiányzásként lehet elkönyvelve. Az utólagosan bemutatott igazolást az osztályfőnök és a mester nem köteles elfogadni.

9. Za 3 neskoré príchody na prvú vyučovaciu hodinu do 10 min.- 1 neospravedlnená hodina. *Háromszori késés az első tanítási óráról, amelynek időtartama max. 10 perc – 1 igazolatlan óra.*

10. Za neskorý príchod na prvú vyučovaciu hodinu nad 10 minút - 1 neospravedlnená hodina. *Egyszeri késés az első tanítási óráról, amelynek időtartama több mint 10 perc – 1 igazolatlan óra.*

11. Za neskorý príchod na ostatné vyučovacie hodiny bude žiakovi automaticky udelená neospravedlnená hodina.

A további tanítási órákról való késésért automatikusan igazolatlan óra jár.

12. Ak neprítomnosť žiaka trvá najviac 3 po sebe nasledujúce dni môže ju ospravedlniť zákonný zástupca v zmysle zákona č. 245/2008, § 144 bod 10. Ak neprítomnosť žiaka trvá viac ako 3 po sebe nasledujúce vyučovacie dni, žiak je povinný predložiť potvrdenie od lekára.

A legfeljebb három napig tartó hiányzást a törvényes képviselő csak a 245/2008 számú törvény 144. §-ának 10. pontja szerint igazolhatja. Ha a betegség egymást követő három napnál tovább tart, a hiányzást csak orvosi igazolással lehet igazolni.

13. Plnoletý žiak sa ospravedľňuje sám, spôsobom uvedeným v odsekoch 1 – 12.

- A nagykorú diák saját magát igazolja az 1 – 12 bekezdések alapján.*
14. Žiak je povinný dodržiavať liečebný režim nariadený ošetrojúcim lekárom.
A tanuló köteles az orvos által elrendelt kezelést betartani.
15. Výchovný poradca školy a triedny učiteľ môže vykonávať rodinné návštevy za účelom kontroly dodržiavania liečebného režimu žiaka, kontroly starostlivosti o dieťa zákonným zástupcom a zisťovania podmienok pre vzdelávanie dieťaťa v rodine.
Az iskola nevelési tanácsadója és az osztályfőnök családi látogatásokat végezhet, hogy a tanuló gyógykezelési, nevelési folyamatát ellenőrizze és felmérje a jogi képviselő által biztosított tanulási feltételeket.
16. Ak žiak, ktorý plní povinnú školskú dochádzku vymešká nepretržite viac ako 15 neospravedlnených hodín, riaditeľka školy v zmysle § 5 ods.11 zák. č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov oznámi zanedbávanie povinnej školskej dochádzky dieťaťa skutočnosť príslušnému orgánu štátnej správy a obci, v ktorej má zákonný zástupca dieťaťa trvalý pobyt.
Amennyiben az iskolaköteles diák megszakítás nélkül 15 órát hiányzik igazolatlanul, az 596/2003 számú törvény 5. paragrafusának 11. bekezdése értelmében az iskola igazgatója jelentést tesz a gyermek kötelező iskolalátogatásának elhanyagolásáról a helyi állami és önkormányzati szerveknél a törvényes képviselő állandó lakhelyén.
17. Podľa § 37 ods. 1 zákona NR SR č. 596/2003 Z. z.: „Priestupku sa dopustí zákonný zástupca dieťaťa, ktorý ohrozuje jeho výchovu a vzdelávanie alebo zanedbá starostlivosť o povinnú školskú dochádzku dieťaťa, najmä ak dieťa neospravedlnene vynechá viac ako 60 vyučovacích hodín v príslušnom školskom roku.“
A 596/2003-as számú törvény 37. §-ának 1. bekezdése szerint: „ Szabálysértést követ el a gyermek törvényes képviselője, amennyiben veszélyezteti a gyermek nevelését és művelődését, vagy elhanyagolja a gyerek kötelező iskolalátogatásáról való gondoskodást, főképp ha a diák több mint 60 tanítási óráról hiányzik az adott iskolai évben.
18. „ Povinná školská dochádzka je desaťročná a trvá najviac do konca školského roka, v ktorom žiak dovŕši 16. rok veku, ak tento zákon neustanovuje inak. „
„A kötelező iskolalátogatás tízéves, és annak az iskolai évnek a végéig tart, amelyben a diák betölti 16. életévét, amennyiben a törvény másként nem határoz.”

ČASŤ II. - Práva žiaka

II. RÉSZ - A tanuló jogai

V zmysle "Dohovoru o právach dieťaťa" má žiak právo na:

A „Gyermek jogairól szóló egyezmény“ *értelmében a diáknak joga van:*

1. Harmonický rozvoj osobnosti, rovnoprávny prístup k vzdelaniu, úctu k svojej osobe.
Harmonikusan fejleszteni személyiségét, egyenrangúan művelődni, személy iránti tiszteletre.
2. Vzdelanie, nadobudnutím ktorého bude schopný žiť v spoločnosti vlastným životom.
Művelődni, ami által a társadalom teljes jogú tagja lehet.
3. Výchovu v duchu mieru, dôstojnosti, znášanlivosti, slobody, rovnosti a solidarity.
Nevelésre a béke, a méltóság, tolerancia, szabadság, egyenlőség és a szolidaritás szellemében.
4. Ochranu pred všetkými formami diskriminácie a obzvlášť segregácie alebo trestania, ktoré vyplývajú z postavenia, činnosti, vyjadrených názorov alebo presvedčenia jeho rodičov alebo členov rodiny.
Védelemre a diszkrimináció, kiközösítés és büntetés minden formájával szemben, mely szülei vagy családtagjai társadalmi helyzetéből, tevékenységéből, kifejezett véleményéből vagy meggyőződéséből eredne.

5. Slobodu myslenia, svedomia a náboženstva, úctu k jeho vierovyznaniu, svetonázoru, národnej a etnickej príslušnosti.
A gondolkodás és vallásgyakorlás szabadságára.
6. Nezasahovanie do svojho súkromného života, rodiny, domova alebo korešpondencie.
Magánéleti, családi, levelezési szabadságra.
7. Ochranu pred akýmkoľvek fyzickým alebo psychickým násilím, sexuálnym násilím, urážaním alebo zneužívaním, nedbanlivým zaobchádzaním.
Bármilyen fizikai, lelki, szexuális erőszakkal szembeni védelemre.
8. Zabezpečenie disciplíny v škole spôsobom zlučiteľným s ľudskou dôstojnosťou žiaka v súlade s Dohovorom o právach dieťaťa.
A fegyelem biztosítására az iskola területén olyan módon, mely összefér a diák emberi méltóságával a Gyermekjogi egyezményvel összhangban.
9. Individuálny prístup rešpektujúci jeho schopnosti a možnosti, nadanie a zdravotný stav.
Egyéni bánásmódra, mely figyelembe veszi testi és szellemi adottságait.
10. Poskytovanie poradenstva a služieb spojených s výchovou a vzdelávaním.
Nevelési és művelődési tanácsadásra.
11. Výchovu a vzdelávanie v bezpečnom a hygienicky vyhovujúcom prostredí.
Biztonságos környezetben történő nevelésre és művelődésre.
12. Organizáciu výchovy a vzdelávania primeranú jeho veku, schopnostiam, záujmom, zdravotnému stavu a v súlade so zásadami psycho-hygiény.
Korának, képességeinek, érdeklődésének, egészségi állapotának megfelelő művelődésre.
13. Na slobodnú voľbu voliteľných a nepovinných predmetom v súlade so svojimi možnosťami, záujmami a záľubami v rozsahu ustanovenom vzdelávacím programom.
Választható és nem kötelező tantárgyak szabad megválasztására érdeklődési körének, hobbijának valamint az előírt oktatási programnak megfelelően.
14. Oboznámenie sa s náplňou učebných osnov, na jemu zrozumiteľný výklad učiva, položiť k danému učivu akúkoľvek otázku a dostať na ňu odpoveď.
A tananyag tartalmának ismertetése, érthető elmagyarázására, a tananyaghoz kapcsolódó bármilyen kérdés feltevésére.
15. Objektívne hodnotenie, byť informovaný o známke, ktorú dá učiteľ z odpovede alebo písomnej práce, má právo na informácie týkajúce sa jeho osoby a jeho výchovno-vzdelávacích výsledkov.
Objektív értékelésre, joga van információkat kapni saját személyéről, szóbeli vagy írásbeli feleletének eredményéről, tanulmányi eredményeiről
16. Ohľaduplné a taktné zaobchádzanie zo strany pedagogických pracovníkov a spolužiakov.
Körütekintő bánásmódra a tanárok és iskolatársak részéről.
17. Odpočinok cez prestávky, ako aj na slobodnú účasť na kultúrnej činnosti a rôznych mimo vyučovacích aktivitách.
Pihenőre a szünetek alatt, valamint a kulturális rendezvényeken való szabad részvételre.

18. Zvoliť si záujmový krúžok, v ktorom chce pracovať.
Szakkörválasztásra, melyben dolgozni szeretne.
19. Predložiť svoje požiadavky a návrhy na zlepšenie práce triedy a školy. Návrhy predkladá triednemu učiteľovi, majstrovi odbornej výchovy, zástupcovi alebo riaditeľovi školy
Kérvényezni és az osztály valamint az iskola jobb működését elősegítő javaslatot tenni az osztályfőnöknél, szakoktatónál, igazgatóhelyettesnél vagy igazgatónál.
20. Ak chce žiak zo školy vystúpiť alebo prestúpiť na inú školu, požiada o to písomne žiak, ak je plnoletý, rodič alebo zákonný zástupca žiaka riaditeľku školy.
Ha a diák ki akar lépni az iskolából, vagy másik iskolába szeretne átlépni, a 18. életévét betöltött diák vagy szülő, törvényes képviselő nyújt be írásos kérvényt az iskola igazgatójának.
21. Ak žiak dosahuje výborné študijné výsledky alebo úspešne reprezentuje školu, môže mu byť udelená triednym učiteľom, riaditeľkou školy pochvala alebo iné ocenenie.
Ha a diák kitűnő tanulmányi eredményeket ér el, vagy sikeresen képviseli az iskolát, az osztályfőnök vagy az igazgató dicséretben részesítheti.

Ustanovené práva prislúchajú každému žiakovi Strednej odbornej školy obchodu a služieb – Kereskedelmi és Szolgáltatóipari Szakközépiskola, a to bez akéhokol'vek rozlišovania podľa rasy, farby pleti, pohlavia, jazyka, náboženstva, politického alebo iného zmýšľania, národnostného alebo sociálneho pôvodu, majetku, rodu alebo iného postavenia.

A felsorolt jogok az iskola minden tanulójára érvényesek származásra, bőrszínre, nemre, politikai gondolkodásra, nemzetiségre való tekintet nélkül.

ČASŤ III. Práva a povinnosti zákonného zástupcu žiaka **III. RÉSZ - A törvényes képviselő jogai és kötelességei**

1. Zákonný zástupca žiaka má právo:

A törvényes képviselőnek joga van:

- a) žiadať, aby sa v rámci výchovy a vzdelávania v škole poskytovali deťom a žiakom informácie a vedomosti vecne a mnohostranne v súlade so súčasným poznaním sveta a v súlade s princípmi a cieľmi výchovy a vzdelávania podľa tohto zákona.
megkövetelni, hogy a nevelés és művelődés keretén belül az iskolában a diákok sokoldalú képzést kapjanak a törvény szerinti oktatás és képzés alapelveinek és célkitűzéseinek megfelelően.
- b) oboznámiť sa s výchovno-vzdelávacím programom školy, školským poriadkom a klasifikačným poriadkom
megismerkedni az iskolai képzéssel, az iskolai rendtartással és az osztályzási renddel
- c) byť informovaný o výchovno-vzdelávacích výsledkoch svojho dieťaťa.
tájékoztatva lenni gyermeke előmeneteléről.
- d) na poskytnutie poradenských služieb vo výchove a vzdelávaní svojho dieťaťa.
a gyermek nevelésével és művelődésével kapcsolatos tanácsadási szolgáltatásra
- e) zúčastňovať sa výchovy a vzdelávania po predchádzajúcom súhlase riaditeľky školy
részt venni a tanításon az igazgatónő beleegyezésével.

- f) vyjadrovať sa k výchovno-vzdelávaciemu programu školy prostredníctvom orgánov školskej samosprávy.
nyilatkozni az iskolai tanulmányi programmal kapcsolatban az iskolai önkormányzat közvetítésével.
- g) byť prítomný na komisionálnom preskúšaní svojho dieťaťa po predchádzajúcom súhlase riaditeľky školy.
az igazgatónő beleegyezésével rész venni gyermeke pótvizsgáján.

2. Zákonný zástupca žiaka je povinný:

A törvényes képviselő köteles:

- a) vytvoriť pre dieťa podmienky na prípravu na výchovu a vzdelávanie v škole a na plnenie školských povinností.
biztosítani a feltételeket az iskolai tanításra való felkészülésre.
- b) dodržiavať podmienky výchovno-vzdelávacieho procesu svojho dieťaťa určené školským poriadkom.
betartani az iskolai rendtartásban foglaltakat a nevelési folyamattal kapcsolatban.
- c) dbať na sociálne a kultúrne zázemie dieťaťa a rešpektovať jeho špeciálne výchovno-vzdelávacie potreby.
biztosítani gyermeke szociális és kulturális hátterét, és figyelembe venni egyéni tanulási és nevelési igényeit.
- d) informovať školu o zmene zdravotnej spôsobilosti jeho dieťaťa, jeho zdravotných problémoch alebo iných závažných skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na priebeh výchovy a vzdelávania.
értesíteni az iskolát, amennyiben változás áll be a gyermek egészségi állapotában, esetleg egyéb változásokról, amelyek befolyásolhatják a tanítás menetét.
- e) nahradiť škodu, ktorú žiak úmyselne zaviniť.
megtéríteni a gyermeke által szándékosan okozott kárt.
- f) pravidelne, najmenej 1x mesačne, kontrolovať výchovno-vzdelávacie výsledky dieťaťa prostredníctvom internetovej žiackej knižky a podpísať žiacku knižku dieťaťa, ktoré plnia funkciu operatívneho zdroja informácií o výchovno-vzdelávacích výsledkoch žiaka.
rendszeresen, egy hónapban legalább egyszer ellenőrizni a tanuló elektronikus ellenőrző könyvét és aláírni a tanuló ellenőrző könyvét, amely átfogó információt nyújt a tanuló oktatási eredményeiről.
- g) ak bude žiak zo zmluvného pracoviska praktického vyučovania zabezpečeného školou vylúčený pre porušovanie školského poriadku, rodič zabezpečí pre dieťa ďalšie pracovisko praktického vyučovania. Ak rodič pre dieťa ďalšie pracovisko praktického vyučovania nezabezpečí, žiakovi nebude umožnené pokračovať v štúdiu na našej škole.
ha a diák elveszíti a szakmai gyakorlatát nyújtó szerződéses munkahelyét az iskolai rendtartás megszegése miatt, akkor a szülő biztosítja gyermekének a gyakorlati oktatást szolgáló munkahelyet. Ha a szülő nem biztosítja a gyakorlati munkahelyet gyermekének, abban az esetben a tanulónak nem engedélyezett tanulmányainak folytatása iskolánkon.

ČASŤ IV. - Oslovenie, pozdravy v škole a na pracovisku

IV. RÉSZ - Megszólítás, köszönés

1. Žiak v priestoroch školy je povinný denne pozdraviť všetkých vyučujúcich ako aj ostatných pracovníkov školy a to zrozumiteľne, nahlas s pozdravom: Dobré ráno! Dobrý deň! Dovidenia!
A diák az iskola területén köteles köszönni a tanároknak és az iskola többi alkalmazottjának, a következő módon: Jó reggelt! Jó napot! Viszontlátásra!
2. Ak vstúpi do triedy počas vyučovania pracovník školy, žiaci sa pozdravia povstaním a sadnú si na pokyn vyučujúceho učiteľa.
Ha a tanítás alatt az iskola alkalmazottja belép az osztályba, a diákok felállással köszöntik, és a tanár utasítására ülnek csak le.
3. Žiaci oslovujú v priestoroch školy všetkých pedagogických pracovníkov ako i ostatných zamestnancov školy oslovením: pán ... pani ...
A diákok az iskola területén az iskola alkalmazottait a következő módon szólítják meg: Uram, Hölgyem, Tanár úr, Tanárnő.

ČASŤ V. - Službukonajúci žiaci (týždenníci)

V. RÉSZ - Szolgálatos diákok (hetesek)

1. Týždenníkov (spravidla dvoch) určuje triedny učiteľ na dobu 1 týždňa, obyčajne podľa poradia žiakov v triednej knihe. Ak je trieda delená, je potrebné určovať týždenníkov z oboch skupín, aby jeden z nich zabezpečoval službu v triede na delených hodinách.
A heteseket (általában kettőt) az osztályfőnök jelöli ki egy hétre, rendszerint az osztálykönyvben leírt névsor alapján. Ha az osztály osztott, mindkét csoportból jelölnek ki hetest, hogy az osztott órákon mindig legyen szolgálatos.
2. Týždenník hlási vyučujúcemu neprítomnosť žiakov.
A hetes jelenti a tanárnak a hiányzó tanulókat.
3. Zodpovedá za to, aby v triede bola vždy čistota, čistá tabuľa, utierka na tabuľu a dostatok kriedy.
A hetes felel azért, hogy az osztályban mindig tisztaság legyen, a tábla tiszta legyen, legyen táblatörő szivacs és elég kréta.
4. Vyžaduje od svojich spolužiakov, aby vo svojich laviciach a okolí udržiavali čistotu a poriadok.
Megköveteli osztálytársaitól, hogy a padot és annak környékét tisztán tartsák.
5. Dbá, aby zo strany spolužiakov nedošlo k poškodzovaniu inventáru, audiovizuálnej techniky, didaktickej techniky.
A hetes ügyel arra, hogy a tanszerek ne rongálódjanak.
6. V prípade, že vyučujúci neprišiel na vyučovanie po dobu 10 minút, hlási neprítomnosť zástupcovi alebo dozor konajúcemu učiteľovi.
Abban az esetben, ha a tanár nem jelenik meg az órán, 10 perc után a hetes köteles ezt jelenteni az igazgatóhelyettesnek vagy a szolgálatos tanárnak.

7. Pomôže doniesť učebné pomôcky vyučujúcemu.

A hetes segít a tanárnak behozni a tanszereket az órára.

8. Hlásí závady v triede príslušnému vyučujúcemu, alebo dozor konajúcemu učiteľovi.

Jelenti a hibákat az óraadó tanárnak, esetleg az ügyeletes tanárnak.

ČASŤ VI. - Organizovanie školských výletov a exkurzií

VI. RÉSZ - Iskolai és tanulmányi kirándulások

1. Plán výletov a exkurzií je vypracovaný na začiatku školského roka. Tento plán je súčasťou plánu práce školy.

Az iskolai és tanulmányi kirándulások terve a tanév elején készül el. Ez az iskolai munkaterv része.

2. Tri dni pred uskutočnením hromadnej školskej akcie je vedúci tejto akcie povinný zabezpečiť informovaný súhlas zákonného zástupcu a vyplniť tlačivo "Organizačné zabezpečenie akcie", a poučiť žiakov o predpisoch BOZP a bezpečnom správaní sa na školskej akcii.

Három nappal az iskolai tömegrendezvény előtt az akció vezetője köteles tájékoztatni a diák törvényes képviselőjét a rendezvényről, valamint tájékoztatni a diákokat a biztonságos viselkedés szabályairól ezen a rendezvényen.

3. Za bezpečnosť nastúpených žiakov zodpovedá 15 minút pred odchodom príslušný pedagogický dozor, ktorý sa akcie zúčastní.

A diákok biztonságáért már 15 perccel a rendezvény megkezdése előtt az ezen részt vevő pedagógus felel.

4. Na výlete a exkurzii na jedného pedagogického pracovníka pripadá najviac 25 žiakov.

Bez ohľadu na počet žiakov musia dozor v autobuse, prípadne v inom dopravnom prostriedku zabezpečovať počas prepravy najmenej dvaja pedagogickí pracovníci.

A kiránduláson egy pedagógusra legfeljebb 25 diák juthat. A diákok számára való tekintet nélkül a buszon, esetleg más közlekedési eszközön a diákokra legalább két pedagógus ügyel.

5. Vedúci hromadnej školskej akcie je povinný vopred poučiť žiakov o správaní, vhodnom obutí a oblečení. Obutie a oblečenie musí skontrolovať pri nástupe.

Az akció vezetője előre köteles tájékoztatni a diákokat a viselkedésről és a megfelelő öltözködésről. Az öltözetet a gyülekezésnél ellenőrzi.

6. Kúpanie na výletoch sa povoľuje len na kúpaliskách s plavčíkom. Pred kúpaním je potrebné ohlásiť príchod žiakov na kúpalisko plavčíkovi. Člnkovanie je povolené len tam, kde je strážca.

Kiránduláson való fürdés csak úszómesterrel rendelkező strandokon lehetséges. Fürdés előtt jelenteni kell az úszómesternek a diákok érkezését. Csónakázás csak ott engedélyezett, ahol megfelelő felügyelet van biztosítva.

7. Pri spiatocnej ceste musia byť žiaci dopravení až do miesta sídla školy. Žiakom, ktorí majú trvalé bydlisko v blízkosti trasy spiatocnej cesty, môže vedúci hromadnej školskej akcie povoliť výstup z autobusu na bezpečnom mieste, čo najbližšie k miestu trvalého bydliska žiaka. Výstup z autobusu povoľuje vedúci na základe písomnej žiadosti zákonného zástupcu.

Visszafelé úton a diákok az iskola székhelyéig utaznak. Indokolt esetben, ha a diák a visszafelé vezető úthoz közel lakik, biztonságos helyen ott is kiszállhat, ehhez azonban a törvényes képviselő írásos kérvénye szükséges.

8. Pri nastupovaní a vystupovaní z autobusu je potrebné voliť bezpečné miesto, aby sa predišlo

prípadnému úrazu.

Az esetleges sérüléseket megelőzendő be - és kiszálláskor biztonságos helyet kell választani.

9. Príchod z hromadnej školskej akcie treba plánovať tak, aby dochádzajúci žiaci mohli bezpečne a včas docestovať ešte v ten deň do miesta svojho trvalého bydliska.

A hazaérkezést úgy kell tervezni, hogy az beutazó diákok még aznap haza tudjanak jutni.

10. Na hromadných školských akciách žiaci sú povinní dodržiavať pokyny pedagogického dozoru.

Az iskolai tömegrendezvényeken a diákok kötelesek betartani a felügyelő tanár utasításait.

11. V prípade, ak žiak zmešká odchod na organizovanú akciu je povinný prísť do školy a ohlásiť triednemu učiteľovi, prípadne zástupkyni školy uvedenú skutočnosť.

A diák köteles bejönni az iskolába abban az esetben, ha elkésik a szervezett eseményről, és ezt a tényt közölni az osztályfőnökkel vagy az iskola igazgatóhelyettesével.

ČASŤ VII. - Výchovné opatrenia

VII. RÉSZ - Nevelési rendelkezések

Ak žiak neplní svoje povinnosti a nespráva sa podľa ustanovení školského poriadku a na zmenu správania nestačia bežné napomenutia vyučujúcich alebo triedneho učiteľa ani iné pozitívne motivácie možno žiakovi uložiť výchovné opatrenia. **Môžu sa ukladať do 2 mesiacov odo dňa, keď sa o previnení žiaka dozvedel príslušný pedagogický zamestnanec školy, najneskôr do 1 roka odo dňa, keď sa žiak previnenia dopustil .**

Výchovnými opatreniami sú pochvaly a iné ocenenia a opatrenia na posilnenie disciplíny žiakov.

Ha a tanuló nem teljesíti kötelességeit, nem viselkedik az iskolai rendtartás szabályai szerint, magatartása megváltoztatásához nem elég tanárainak vagy osztályfőnökének szokásos figyelmeztetése és más pozitív motiváció, akkor a diáknak nevelési intézkedés szabható ki. Ez elrendelhető két hónapon belül attól a naptól, hogy a diák vétkéről az illetékes pedagógus tudomást szerez, legfeljebb egy éven belül attól a naptól, mikor a vétket elkövette.

Ide tartoznak a dicséretetek és egyéb jutalmak, valamint a fegyelem megerősítésére kiadott egyéb rendelkezések.

A/ Pochvaly:

Dicséretetek:

Za vzorné správanie, vzorné plnenie povinností, výborný študijný prospech, mimoriadny prejav aktivity a iniciatívy, dlhodobú svedomitú prácu, výrazne prosociálne správanie, ktoré pozitívne ovplyvňuje sociálnu klímu v triede a v škole alebo za záslužný alebo statočný čin môže byť žiakovi udelená:

Mintaszerű viselkedésért, mintaszerű kötelességteljesítésért, kitűnő tanulmányi előmenetelért, különleges aktivitásért, hosszú távú lelkiismeretes munkáért, kiemelkedő társadalmi tevékenységért, amelyek pozitívan befolyásolják az osztály és az iskola munkáját, valamint bátor vagy hősi cselekedetért a diák kaphat:

1. Pochvala triednym učiteľom

Osztályfőnöki dicséretet

2. Pochvala majstrom odbornej výchovy

Dicséretet a gyakorlati oktatás szakoktatójától.

3. Pochvala riaditeľom školy

Igazgatói dicséretet

4. Pochvala orgánom štátnej správy

Dicséretet állami szervtől

5. Iné ocenenie /vecná odmena, diplom "Pochvalné uznanie", plaketa "Úspešný študent/.

Pochvala sa udeľuje spravidla na zhromaždení triedy alebo školy a písomne sa označuje zákonnému zástupcovi žiaka.

Egyéb jutalmat (tárgyi jutalom, oklevél, emlékérem)

A dicséret általában iskolai összejöveteleken kerül átadásra, és a törvényes képviselő is írásos tájékoztatást kap.

B/ Opatrenia na posilnenie disciplíny žiakov**A fegyelem megerősítésére kiadott egyéb rendelkezések:**

Na posilnenie disciplíny, za menej závažné, závažnejšie alebo opakované previnenia voči školskému poriadku, zásadám spolunažívania, ľudským právam, mravným normám spoločnosti alebo ak žiak narúša činnosť kolektívu, ak sa žiak previní proti školskému poriadku budú mu podľa závažnosti previnenia uložené niektoré z týchto výchovných opatrení:

A fegyelem megerősítése érdekében a kevésbé komoly, komolyabb esetleg ismétlődő iskolai szabályszegésekért, együttélés, emberi jogok, erkölcsi normák megsértéséért, vagy ha a diák rendszeresen zavarja a közösség munkáját, a következő büntetéseket kaphatja:

1. Napomenutie od triedneho učiteľa

Osztályfőnöki figyelmeztető

2. Napomenutie od majstra odbornej výchovy

figyelmeztető a gyakorlati oktatás mesterétől

3. Pokarhanie od triedneho učiteľa

Osztályfőnöki megrovás

- za 3 záznamy o porušení školského poriadku do triednej knihy
- 3 bejegyzés az iskola rendtartás megszegéséért az osztálykönyvben

4. Pokarhanie od majstra odbornej výchovy

Megrovás a gyakorlati oktatás mesterétől

- za 3 záznamy o porušení školského poriadku v denníku odbornej výchovy
- 3 bejegyzés az iskola rendtartás megszegéséért a gyakorlati oktatás naplójában

5. Pokarhanie riaditeľom školy

Igazgatói megrovás

- za 4 záznamy o porušení školského poriadku do triednej knihy a v denníku odbornej výchovy
- 4 bejegyzés az iskola rendtartás megszegéséért az osztálykönyvben és a gyakorlati oktatás naplójában

6. Podmienečné vylúčenie - za sústavné porušovanie vnútorného poriadku :

Feltételes kizárás – a rendtartás állandó és ismételt megszegéséért:

a/ za 11 a viac záznamov v triednej knihe o porušení ŠP,

11 és több bejegyzés az osztálykönyvben az iskolai rendtartás megszegéséért

b/ vysokú neospravedlnenú absenciu (40 a viac hodín),

magas igazolatlan hiányzásért (40 és több óra)

- c/ za prvé porušenie zákazu akejkoľvek formy šikanovania (okrem školopovinného žiaka)
az első tilalom megszegése a zaklatás bármilyen formájáért (kivéve az iskolaköteles diáknál)
- d/ odcudzenie majetku (okrem školopovinného žiaka)
lopásért (kivéve az iskolaköteles diáknál)
- e/ za znehodnotenie triednej knihy (okrem školopovinného žiaka)
az osztálykönyv megrongálásáért (kivéve az iskolaköteles diáknál)
- f/ za opakované porušenie zákazu prechovávanía, donášania, distribúcie a užívania drog alebo iných omamných látok v škole, ako aj účasti na vyučovacom procese alebo inej školskej akcii pod ich vplyvom (okrem školopovinného žiaka)
kábítószeres vagy más bódító szerek ismételten történő birtoklásáért, behozataláért, terjesztéséért, fogyasztásáért, az iskolában és a nevelési- oktatási folyamaton drog hatása alatti részvételéért (kivéve az iskolaköteles diáknál)
- g/ za opakované porušenie zákazu fajčenia (okrem školopovinného žiaka)
a dohányzási tilalom ismételt megszegéséért (kivéve az iskolaköteles diáknál)
- h/ za opakované porušenie zákazu verbálnej alebo neverbálnej propagácie a prejavov extrémizmu - rasovej, etnickej, národnostnej, náboženskej a inej neznášanlivosti, (okrem školopovinného žiaka) a za ponižujúce a znevažujúce rasistické výroky na adresu spolužiakov a zamestnancov školy
verbális és nem verbális szélsőséges megnyilvánulás és kinyilatkoztatás rasszista, etnikai, nemzetiségi, vallási és más összeférhetetlenség ismételten történő terjesztéséért, a diákok társakra és az iskola dolgozóira tett megalázó és becsmérlő szélsőséges kijelentésekért
- i/ za opakované porušenie zákazu používania mobilného telefónu a prehrávačov zvukových záznamov počas vyučovania (okrem školopovinného žiaka)
mobiltelefon és egyéb hanglejátszó eszközök tanítás alatti ismételt használatáért (kivéve az iskolaköteles diáknál)
- j/ za opakované porušenie zákazu prechovávanía, donášania a užívania alkoholických nápojov do školy, ako aj účasti na vyučovacom procese alebo inej školskej akcii pod vplyvom alkoholu (okrem školopovinného žiaka)
alkoholtartalmú italok ismételten történő birtoklásáért, behozataláért, fogyasztásáért az iskolában és a nevelési-oktatási folyamaton alkohol hatása alatti részvételéért (kivéve az iskolaköteles diáknál)
- k/ sfalšovanie ospravedlnenky a sfalšovanie podpisu pedagóga,
az igazolás és a pedagógus aláírásának meghamisításáért
- l/ za hrubú urážku pedagóga a zamestnanca školy,
a pedagógus és az iskola többi alkalmazottjának durva megsértéséért
- m/ za fyzické napadnutie – fackanie, kopanie, udieranie a iné násilné prejavy voči spolužiakom, pedagógom a ostatným zamestnancom školy, ako aj všetkým pracovníkom na prevádzkach praktického vyučovania.
fizikai támadás – pofokkodás, rúgás, ütés és más erőszakos cselekmény az osztálytársak, tanárok és az iskola többi alkalmazottaival szemben, valamint a gyakorlati oktatás üzemének alkalmazottaival szemben
- n/ za porušenie zákazu vytvárať podobizne, obrazové snímky, obrazové a zvukové záznamy bez

súhlasu pedagóga alebo spolužiakov v škole, ale aj mimo školy
a portrék, képek, video- illetve hangfelvételek készítésének tilalma ellenére ezeket létrehozni a tanár vagy a diáktárs beleegyezése nélkül az iskolában vagy az iskolán kívül.

o/ za porušenie zákazu osočovania, urážania a vulgárneho vyjadrovania sa o spolužiakoch a pedagógoch na sociálnych a mobilných sieťach ako aj zverejňovať a medializovať na nich obrazové a zvukové záznamy, snímky bez súhlasu pedagóga alebo spolužiakov
a diáktársakra és pedagógusokra tett sértő szövegek, rágalmazásuk és sértegetésük a közösségi és mobilhálózaton, valamint a róluk készült kép és hangfelvételek engedély nélküli közzétételére és nyilvánosságra hozatalára vonatkozó tilalom megsértéséért

p/ za porušenie zákazu nosiť do školy zbrane, výbušniny alebo ich napodobeniny a ostatné veci ohrozujúce život a zdravie
fegyver, robbanóanyag és hozzá hasonlító tárgyak, valamint további életet és egészséget veszélyeztető tárgyak iskolába hordásának megszegéséért

r/ neúctivé správanie ohrozujúce psychické zdravie spolužiakov, neustále poznámky, vulgarizmy a slovné žiadosti zo sexuálnymi návrhmi, demonštrovanie prejavov intimity a sexuálneho správania
az iskolai rendtarás szabályainak többszöri megsértése, a diákok mentális egészségét veszélyeztető tiszteletlen magatartás, folyamatos megjegyzések, vulgáris és szóbeli kérések szexuális ajánlatokkal, az intimitás és szexuális viselkedés megnyilvánulása

s/ za nerešpektovanie pokynov pedagogického dozoru počas mimoškolskej aktivity / exkurzie, výlety, projekty, divadelné predstavenie/
s/ az iskolán kívüli tevékenység /szakmai kirándulás, kirándulás, tervezetek, színházi előadás/ ideje alatt a pedagógiai felügyelet utasításainak figyelmen kívül hagyása

7. Vylúčenie zo štúdia

Kizárás a további tanulmányokból

a/ za previnenie proti školskému poriadku počas doby podmieneného vylúčenia,
az iskolai rendtartás megsértése miatt a feltételes kizárás ideje alatt

b/ za úmyselné vážne ublíženie na zdraví spolužiaka, učiteľa, majstra odbornej výchovy a ostatných zamestnancov školy s dobou liečenia (PN) viac ako 8 dní
8 napon túl gyógyuló szándékos, súlyos testi sértésért, amelyet diáktársnak, pedagógusnak, a gyakorlati oktatás szakoktatójának esetleg az iskola más alkalmazottjának okoz

c/ pri opakovanom porušení zákazu akejkoľvek formy šikanovania (okrem školopovinného žiaka)
az ismételt tilalom megszegése a zaklatás bármilyen formájáért (kivéve az iskolaköteles diáknál)

8. Okamžité vylúčenie žiaka z vyučovacieho procesu

Azonnali hatályú kizárás az oktatási folyamatról

a/Ak žiak svojím správaním a agresivitou ohrozuje bezpečnosť a zdravie ostatných žiakov, ostatných účastníkov výchovy a vzdelávania alebo narúša výchovu a vzdelávanie do takej miery, že znemožňuje ostatným vzdelávanie, riaditeľka školy môže použiť ochranné opatrenie, ktorým je okamžité vylúčenie žiaka z výchovy a vzdelávania, umiestnením žiaka do samostatnej miestnosti za prítomnosti pedagogického zamestnanca. Riaditeľka školy bezodkladne privolá: zákonného zástupcu, zdravotnú pomoc, policajný zbor.

Ha a diák agresszív viselkedésével veszélyezteti a többiek biztonságát és egészségét, esetleg olyan mértékben zavarja az oktatást, hogy a többiek számára ez lehetetlenné válik, az iskola igazgatója azonnal kizárhatja őt a további oktatásból úgy, hogy külön teremben helyezi el ezt

a diákot pedagógusi felügyelettel. Az iskola igazgatónője haladéktalanul a helyszínrre hívja a törvényes képviselőt, a mentőket és a rendőrséget.

b/ Ochranné opatrenie slúži na upokojenie žiaka. O dôvodoch a priebehu ochranného opatrenia vyhotoví riaditeľka školy písomný záznam.

Ez az intézkedés a diák lecsillapítására szolgál. Az okokról és az intézkedés folyamatáról az iskola igazgatónője jegyzőkönyvet ír.

C/ Kritéria pre hodnotenie a klasifikáciu správania:

C/ A magatartás értékelésének és osztályozásának követelményei:

Nevhodné správanie, nedisciplinovanosť, vulgárne vyjadrovanie a pod. zaznamená vyučujúci formou záznamov do triednej knihy, majster odbornej výchovy do denníka OV *Az illetlen viselkedést, fegyelmetlenséget, vulgáris beszédet stb. a tanár az osztálykönyvbe, a gyakorlati oktatás szakoktatója a gyakorlati oktatás naplójába írja be*

a) II. stupeň zo správania

- za 5 záznamov o porušení školského poriadku do triednej knihy a denníka OV
- kettes magaviseleti érdemjegy*
- 5 bejegyzés

b) III. stupeň zo správania

- za 6 - 10 záznamov o porušení školského poriadku do triednej knihy a denníka OV
- hármás magaviseleti érdemjegy*
- 6 – 10 bejegyzés

c) III. stupeň zo správania a podmiennečné vylúčenie

- za 11 a viac záznamov o porušení školského poriadku do triednej knihy a denníka OV
- hármás magaviseleti érdemjegy és feltételes kizárás*
- 11 és több bejegyzés

d) správanie žiaka, ktorému bolo uložené podmiennečné vylúčenie sa môže hodnotiť klasifikačným stupňom II., III. alebo IV. s ohľadom na plnenie ustanovení školského poriadku a dodržiavanie stanovených pravidiel správania v klasifikačnom období. Pri klasifikácii správania sa posudzuje a hodnotí správanie žiaka počas celého klasifikačného obdobia (za I. polrok alebo II. polrok školského roka). Klasifikáciu správania žiaka navrhuje triedny učiteľ, návrh predloží pedagogickej rade a po prerokovaní v pedagogickej rade schvaľuje riaditeľ školy.

Ha a diák feltételesen ki lett zárva, magatartása kettes, hármás, esetleg négyes érdemjeggyel értékelhető, az iskolai rendszabályzat betartása alapján az értékelésnél figyelembe kell venni a diák viselkedését az egész év alatt (az I. félév vagy a II. félév alatt). Az érdemjegyet az osztályfőnök javasolja, a pedagógiai tanács megtárgyalja, és az iskola igazgatónője hagyja jóvá.

e) žiak nadstavbového štúdia sa zo správania neklasifikuje.

A feléptményi tagozat diákjainak magaviselete nincs osztályozva

f) za nevhodné, vulgárne, drzé správanie voči pedagógovi, môže dotknutý pedagóg navrhnúť žiakovi znížený stupeň zo správania II., III., IV podľa závažnosti

A pedagógussal szembeni nem megfelelő vulgáris viselkedés miatt az érintett pedagógus javasolhat II., III., IV magaviseleti jegyet az ügy súlyosságától függően .

D/ Neospravedlnená absencia sa hodnotí zníženou známkou zo správania nasledovne:

D/ Az igazolatlan hiányzás a magatartásjegy leromlásával jár, mégpedig:

- a) II. stupeň zo správania
 - 1 - 9 neospravedlnených hod. - posudzuje a navrhuje triedny učiteľ, či žiakovi udelí *kettes magaviseleti érdemjegyet*
 - 1 – 9 igazolatlan óra - az osztályfőnök dönti el, hogy javasol-e
- b) II. stupeň zo správania
 - 10 - 19 neospravedlnených hod.
 - kettes magaviseleti érdemjegy*
 - 10 – 19 igazolatlan óra
- c) III. stupeň zo správania
 - 20 - 29 neospr. hod.
 - hármás magaviseleti érdemjegy*
 - 20 – 29 igazolatlan óra
- d) IV. stupeň zo správania
 - 30 - 39 neospr. hod
 - négyes magaviseleti érdemjegy*
 - 30 – 39 igazolatlan óra
- e) IV. stupeň a podmiennečné vylúčenie žiaka
 - 40 a viac neospr. hod.
 - négyes magaviseleti érdemjegy és feltételes kizárás*
 - 40 és több igazolatlan óra

Udelenie výchovných opatrení sa písomne oznamuje rodičom alebo zákonným zástupcom žiaka a zaznamená sa do pedagogických záznamov a katalógových listov.

Ezek a rendelkezések írásban eljutnak a szülőkhöz is, és feljegyzésre kerülnek a diák katalóguslapján

ČASŤ VIII. Výchovné opatrenia pre žiakov nadstavbového štúdia **VIII. RÉSZ - Nevelési rendelkezések a felépítményi tagozat tanulói részére**

Výchovnými opatreniami sú pochvaly a iné ocenenia a opatrenia na posilnenie disciplíny žiakov. *Ide tartoznak a dicséretnek és egyéb jutalmak, valamint a fegyelem megerősítésére kiadott egyéb rendelkezések.*

A/ Pochvaly: **Dicséretnek:**

Za vzorné správanie, vzorné plnenie povinností, výborný študijný prospech alebo za statočný čin môže byť žiakovi udelená:

Mintaszerű viselkedésért, mintaszerű kötelességteljesítésért, kitűnő tanulmányi előmenetelért, valamint bátor vagy hősi cselekedetért a diák kaphat:

1. Pochvala triednym učiteľom
Osztályfőnöki dicséretet
2. Pochvala riaditeľom školy
Igazgatói dicséretet
3. Pochvala orgánom štátnej správy
Dicséretet állami szervtől
4. Iné ocenenie /vecná odmena, diplom "Pochvalné uznanie", plaketa "Úspešný študent/
Pochvala sa udeľuje spravidla na zhromaždení triedy alebo školy a písomne.
Egyéb jutalmat (tárgyi jutalom, oklevél, emlékérem).
A dicséret általában iskolai összejöveteleken kerül átadásra, és a tanuló írásban kapja meg.

B/ Opatrenia na posilnenie disciplíny žiakov nadstavbového štúdia **A fegyelem megerősítésére kiadott rendelkezések a felépítményi takozat tanulói részére:**

Ak sa žiak previní proti vnútornému poriadku školy budú mu podľa závažnosti previnenia uložené niektoré z týchto výchovných opatrení:

Amennyiben a diák vét az iskolai rendtartás ellen, a vétség súlyosságától függően a következő büntetésekkel sújtható:

1. Pokarhanie triednym učiteľom
Osztályfőnöki megrovás
a/ za 1 – 9 neospravedlnených hodín
1 – 9 igazolatlan óráért
b/ za 3 záznamy v triednej knihe
3 bejegyzésért az osztálykönyvben

2. Pokarhanie riaditeľom školy

Igazgatói megrovás

a/ za 10 – 15 neospravedlnených hodín

10 – 15 igazolatlan óráért

b/ za 4 – 6 záznamov v triednej knihe

4 – 6 bejegyzésért az osztálykönyvben

3. Podmienečné vylúčenie zo štúdia

Feltételes kizárás

a/ za sústavné porušovanie školského poriadku - 7 a viac záznamov v triednej knihe o porušení ŠP,

az iskolai rendtartás folyamatos megszegéséért, 7 vagy több bejegyzés miatt az osztálykönyvben

b/ neospravedlnenú absenciu – za 15 a viac neospravedlnených hodín

igazolatlan hiányzásért –15 vagy több igazolatlan óra

c/ za šikanovanie, odcudzenie majetku, za znehodnotenie triednej knihy,

bántalmazásért, lopásért, az osztálykönyv megrongálásáért

d/ za sfaľšovanie lekárskeho ospravedlnenia a podpisu pedagóga

orvosi igazolás és a pedagógus aláírásának meghamisítása miatt

e/ za opakované porušenie zákazu fajčenia,

a dohányzási tilalom ismételt megszegéséért

f/ za hrubú urážku pedagóga a zamestnanca školy,

a pedagógus és a többi iskolai alkalmazott durva megsértéséért

g/ za opakované porušenie zákazu používania mobilného telefónu a prehrávačov zvukových záznamov počas vyučovania, napriek predchádzajúcemu upozorneniu, zaznamenanému v triednej knihe

tanítás alatt telefon és/vagy bármilyen más zenelejátszó használati tilalmának ismételt megszegéséért az osztálykönyvben már bejegyzett előzetes figyelmeztetés ellenére

h/ za porušenie zákazu propagácie, rasovej, etnickej, náboženskej, národnostnej a inej neznášanlivosti

etnikai, faji, vallási, nemzetiségi és egyéb intolerancia tilalmának megsértéséért

i/ za porušenie zákazu vytvárať podobizne, obrazové snímky, obrazové a zvukové záznamy bez súhlasu pedagóga alebo spolužiakov v škole, ale aj mimo školy

a portrékat, képeket, video- illetve hangfelvételeket létrehozó tilalom megsértéséért a tanár vagy a diáktárs beleegyezése nélkül az iskolában vagy az iskolán kívül.

j/ za porušenie zákazu zverejňovať a medializovať na sociálnych a mobilných sieťach obrazové a zvukové záznamy, snímky bez súhlasu pedagóga alebo spolužiakov

a kép illetve hangfelvételeket megjelenítő és nyilvánosságra hozó tilalom megsértéséért a közösségi és mobilhálózatokon a tanárok és diáktársak beleegyezése nélkül.

k/ za porušenie zákazu nosiť do školy zbrane, výbušniny alebo ich napodobeniny a ostatné veci ohrozujúce život a zdravie

fegyver, robbanóanyag és hozzá hasonló tárgyak, valamint további életet és egészséget veszélyeztető tárgyak iskolába hordásának megszegéséért

l/ za fyzické napadnutie – fackanie, kopanie, udieranie a iné násilné prejavy voči spolužiakom, pedagógom a ostatným zamestnancom školy, ako aj všetkým pracovníkom na prevádzkach praktického vyučovania.

fizikai bántalmazásért – pofozás, rúgás, ütés és más erőszakos megnyilvánulás miatt az osztálytárssal, pedagógussal és az iskola további alkalmazottaival szemben, valamint a gyakorlati oktatás üzemének dolgozói ellen

m/ za porušenie zákazu prechovávania, donášania, distribúcie a užívania drog alebo iných omamných látok v škole, ako aj účasti na vyučovacom procese alebo inej školskej akcii pod ich vplyvom

kábítószeres vagy más bódító szerek birtoklásáért, behozataláért, terjesztéséért, fogyasztásáért az iskolában és a nevelési-oktatási folyamaton drog hatása alatti részvételért

n/ za porušenie zákazu prechovávania, donášania a užívania alkoholických nápojov do školy, ako aj účasti na vyučovacom procese alebo inej školskej akcii pod vplyvom alkoholu

alkoholtartalmú italok birtoklásáért, behozataláért, fogyasztásáért az iskolában és a nevelési-oktatási folyamaton alkohol hatása alatti részvételért

o/ za fajčenie v priestoroch školy, v areáli a pred školou

dohányzásért az iskola területén és az iskola előtt

4. Vylúčenie zo štúdia:

Kizárás a további tanulmányokból

a/ za previnenie proti školskému poriadku počas doby podmieneného vylúčenia

az iskolai rendtartás megsértéséért a feltételes kizárás ideje alatt

b/ za úmyselné vážne ublíženie na zdraví žiaka, učiteľa, majstra odborného výchovy

a ostatných zamestnancov školy s dobou liečenia (PN) viac ako 8 dní

szándékos súlyos testi sértésért, mely 8 napon túl gyógyul, amelyet diáknak, pedagógusnak, gyakorlati oktatás mesterének esetleg az iskola többi alkalmazottjának okoz

5. Okamžité vylúčenie žiaka z vyučovacieho procesu

Azonnali hatályú kizárás az oktatási folyamatról

a/ Ak žiak svojim správaním a agresivitou ohrozuje bezpečnosť a zdravie ostatných žiakov výchovy a vzdelávania alebo narúša výchovu a vzdelávanie do takej miery, že znemožňuje ostatným vzdelávanie, riaditeľka školy môže použiť ochranné opatrenia, ktorým je okamžité vylúčenie žiaka z výchovy a vzdelávania, umiestnením žiaka do samostatnej miestnosti za prítomnosti pedagogického zamestnanca. Riaditeľka školy bezodkladne privolá zdravotnú pomoc a policajný zbor.

Ha a diák agresszív viselkedésével veszélyezteti a többiek biztonságát és egészségét, esetleg olyan mértékben zavarja az oktatást, hogy a többiek számára ez lehetetlenné válik, az iskola igazgatónője azonnal kizárhatja őt a további oktatásból úgy, hogy külön teremben helyezi el ezt a diákot pedagógusi felügyelettel. Az iskola igazgatónője haladéktalanul a helyszínre hívja a törvényes képviselőt, a mentőket és a rendőrséget..

b/ Ochranné opatrenie slúži na upokojenie žiaka. O dôvodoch a priebehu ochranného opatrenia vyhotoví riaditeľka školy písomný záznam.

Ez az intézkedés a diák lecsillapítására szolgál. Az okokról és az intézkedés folyamatáról az iskola igazgatónője jegyzőkönyvet ír.

ČASŤ IX. - Kritéria pre klasifikáciu žiaka za klasifikačné obdobie IX. RÉSZ - A diákok osztályzásának feltételei az osztályzási időszakban

1. Ak nie je možné žiaka vyskúšať a klasifikovať v riadnom termíne, žiak sa za uplynulé klasifikačné obdobie neklasifikuje, posúdi a na pedagogickej rade zdôvodní vyučujúci.
Ha a diákot a rendes időpontban nem lehet feleltetni és osztályozni, a diák ebben az osztályzási időszakban nem osztályozható, ezt a pedagógusi tanács előtt az illetékes tanár megindokolja.
2. Riaditeľka školy určí na jeho vyskúšanie a klasifikovanie náhradný termín.
Az iskola igazgatónője határozza meg a pótvizsga időpontját.
3. V prípade vysokej absencie zo zdravotných dôvodov /hospitalizácia, kúpeľná liečba, dlhodobá PN/ môže riaditeľka školy po prerokovaní v PR určiť náhradný termín na vyskúšanie a klasifikovanie žiaka pred klasifikačnou poradou.
Ha a magas hiányzás oka egészségügyi eredetű (kórházi kezelés, gyógyfürdő, hosszú ideig tartó betegség), az iskola igazgatónője időpontot adhat, amikor a diák vizsgabizottság előtt ad számot tudásáról.

ČASŤ X. – Opatrenia k prevencii sociálno-patologických javov v školskom prostredí

X. RÉSZ - Az iskolai környezetben előforduló társadalmi, patológiai jelenségek megakadályozására szolgáló intézkedések

Pod pojmom sociálno- patologické javy sa rozumie - súhrnný pojem na označenie chorých, nenormálnych, všeobecne nežiadúcich javov v spoločnosti.

Patria sem:

1. fajčenie
2. prechovávanie, donášanie a užívanie alkoholických nápojov
3. prechovávanie, donášanie, distribúcia a užívanie drog a iných omamných látok
4. propagácia a prejavovanie rasovej, etnickej, náboženskej, národnostnej a inej neznášanlivosti
5. šikanovanie, agresivita
6. problémové správanie detí, záškoláctvo, delikvencia, kriminalita

A szociopatológiai jelenségek kifejezés alatt a társadalom beteg, rendellenes, általában nemkívánatos jelenségeinek összesítését értjük.

Ide tartoznak:

1. dohányzás
2. alkoholtartalmú italok tartása, szállítása és fogyasztása
3. drog és egyéb tudatmódosító szerek tartása, szállítása, terjesztése és fogyasztása
4. faji, etnikai, vallási, nemzetiségi és egyéb összeférhetlenség előmozdítása és kifejezése
5. bántalmazás és agresszivitás
6. gyermekek problémás viselkedése, iskolakerülés, bűnözés, bűncselekmény elkövetése

1. Pri porušení **zákazu fajčenia** v priestoroch školy, v areáli a pred školou, pracoviskách odbornej výchovy, na školských akciách bez ohľadu na vek žiaka a súhlas rodičov je postup nasledovný:
A dohányzási tilalom megsértésekor az iskola területén, udvarán és iskola előtt, a gyakorlati oktatás helyszínén, iskolai rendezvényeken, korra és szülői beleegyezésre való tekintet nélkül az eljárás a következő:

- a) pri prvom porušení zákazu:

első megsértésnél:

- pohovor výchovného poradcu so žiakom, oznámenie rodičom, znížená známka zo správania na 3. stupeň
- *nevelési tanácsadó beszélgetése a diákkal, szülők értesítése, kielégítő (3) magaviseleti érdemjegy*
- u žiakov nadstavbového štúdia podmiennečné vylúčenie zo školy
- *felépitményi tagozatos tanuló feltételes kizárása*

b) pri opakovanom porušení zákazu:

ismételt megsértésnél:

- predvolanie rodičov,
szülők beidézése,
- podmiennečné vylúčenie zo školy a znížená známka zo správania na 4. stupeň
- *feltételes kizárás és nem kielégítő (4) magaviseleti érdemjegy,*
- u školopovinného žiaka len 4. stupeň zo správania
az iskolaköteles tanulónál nem kielégítő (4) magaviseleti érdemjegy
- u žiakov nadstavbového štúdia vylúčenie zo štúdia na strednej škole
- *felépitményi tagozatos tanuló kizárása a középiskolából*

2. Pri porušení **zákazu prechovávanía, donášania a užívania alkoholických nápojov**, ako aj účasti na vyučovanom procese alebo inej školskej akcii pod vplyvom alkoholu, je postup nasledovný: *Az iskolában, szakoktatáson, iskolai rendezvényeken történő alkoholtartalmú italok birtoklása, behozatali tilalma, fogyasztása és a nevelési-oktatási folyamaton alkohol hatása alatt részvétele megsértésének esetében az eljárás a következő:*

a) pri prvom porušení zákazu:

első megsértésnél:

- predvolanie zákonného zástupcu žiaka do školy
a törvényes képviselő beidézése
- pohovor výchovného poradcu so žiakom a zákonným zástupcom žiaka
a nevelési tanácsadó beszélgetése a tanulóval és a törvényes képviselővel
- znížená známka zo správania na 3. stupeň
kielégítő (3) magaviseleti érdemjegy
- v prípade ohrozenia života žiaka zamestnanec kontaktuje zdravotníkov
a felelős pedagógus a diák életveszélybe kerülése esetén értesíti az illetékes egészségügyi központot
- u žiakov nadstavbového štúdia podmiennečné vylúčenie zo školy
- *felépitményi tagozatos tanuló feltételes kizárása*

b) pri opakovanom porušení zákazu:

ismételt megsértésnél:

- predvolanie zákonného zástupcu žiaka do školy
törvényes képviselő beidézése
- pohovor výchovného poradcu so žiakom
a nevelési tanácsadó beszélgetése a tanulóval
- odporúčenie žiaka do starostlivosti odborných lekárov
a tanuló szakorvosok általi kezelésének ajánlása
- podmiennečné vylúčenie žiaka a znížená známka zo správania na 4. stupeň
a tanuló feltételes kizárása és nem kielégítő (4) magaviseleti érdemjegy
- u školopovinného žiaka len 4. stupeň zo správania
az iskolaköteles tanulónál nem kielégítő (4) magaviseleti érdemjegy
- v prípade ohrozenia života žiaka zamestnanec kontaktuje zdravotníkov

a felelős pedagógus a diák életveszélybe kerülésének esetén értesíti az illetékes egészségügyi központot

- u žiakov nadstavbového štúdia vylúčenie zo štúdia na strednej škole
- *felépítményi tagozatos tanuló kizárása a középiskolából*

3. Pri porušení zákazu prechovávanía, donášania, distribúcie a užívania drog alebo iných omamných látok, ako aj účasti na vyučovacom procese alebo inej školskej akcii pod ich vplyvom, je postup nasledovný:

Az iskolában, szakoktatáson, iskolai rendezvényeken történő kábítószer vagy más tudatmódosító szer birtoklása, behozatali tilalma, terjesztése, fogyasztása és a nevelési-oktatási folyamaton drog hatása alatti részvétele megsértésének esetében az eljárás a következő:

a) pri prvom porušení zákazu:

első megsértésnél:

- predvolanie zákonného zástupcu žiaka do školy
a törvényes képviselő beidézése
- pohovor výchovného poradcu so žiakom a zákonným zástupcom žiaka
a nevelési tanácsadó beszélgetése a tanulóval és a törvényes képviselővel
- znížená známka zo správania na 3. stupeň
kielégítő (3) magaviseleti érdemjegy
- v prípade ohrozenia života žiaka zamestnanec kontaktuje zdravotníkov
a felelős pedagógus a diák életveszélybe kerülésének esetén értesíti az illetékes egészségügyi központot
- u žiakov nadstavbového štúdia podmiennečné vylúčenie zo školy
- *felépítményi tagozatos tanuló feltételes kizárása*

b) pri opakovanom porušení zákazu:

ismételt megsértésnél:

- predvolanie zákonného zástupcu žiaka do školy
törvényes képviselő beidézése
- pohovor výchovného poradcu so žiakom
a nevelési tanácsadó beszélgetése a tanulóval
- odporúčenie žiaka do starostlivosti odborných lekárov
a tanuló szakorvosok általi kezelésének ajánlása
- podmiennečné vylúčenie žiaka a znížená známka zo správania na 4. stupeň
a tanuló feltételes kizárása és nem kielégítő (4) magaviseleti érdemjegy
- u školopovinného žiaka len 4. stupeň zo správania
az iskolaköteles tanulónál nem kielégítő (4) magaviseleti érdemjegy
- v prípade ohrozenia života žiaka zamestnanec kontaktuje zdravotníkov
a felelős pedagógus a diák életveszélybe kerülésének esetén értesíti az illetékes egészségügyi központot
- u žiakov nadstavbového štúdia vylúčenie zo štúdia na strednej škole
- *felépítményi tagozatos tanuló kizárása a középiskolából*

4. Pri porušení zákazu propagácie a prejavovania rasovej, etnickej, náboženskej, národnostnej a inej neznášanlivosti je postup nasledovný:

A faji, etnikai, vallási, nemzetiségi és más összeférhetetlenség megnyilvánulására és elősegítésére vonatkozó tilalom megsértése esetén az eljárás a következő:

a) pri prvom porušení zákazu:

első megsértésnél:

- pohovor výchovného poradcu so žiakom
a nevelési tanácsadó beszélgetése a tanulóval
- oznámenie zákonnému zástupcovi žiaka
a törvényes képviselő értesítése
- znížená známka zo správania na 2. stupeň
kielégítő (2) a magaviseleti érdemjegy
- u žiakov nadstavbového štúdia podmiennečné vylúčenie zo školy
- *felépítményi tagozatos tanuló feltételes kizárása*

b) pri opakovanom porušení zákazu:

ismételt megsértésnél:

- pohovor výchovného poradcu so žiakom
a nevelési tanácsadó beszélgetése a tanulóval
- predvolanie zákonného zástupcu žiaka
törvényes képviselő beidézése
- podmiennečné vylúčenie žiaka a 3. stupeň zo správania
a tanuló feltételes kizárása és kevésbé kielégítő (3) magaviseleti érdemjegy
- u školopovinného žiaka len 4. stupeň zo správania.
az iskolaköteles tanulónál nem kielégítő (4) magaviseleti érdemjegy
- u žiakov nadstavbového štúdia vylúčenie zo štúdia na strednej škole
- *felépítményi tagozatos tanuló kizárása a középiskolából*

5. Na vyučovacom procese, v priestoroch školy, na pracoviskách odbornej výchovy a na školských akciách pri porušení **zákazu akejkoľvek formy šikanovania** žiakom školy podľa dodatku Školského poriadku – Smernice č. 36/2018 k prevencii a riešeniu šikanovania detí a žiakov v školách a školských zariadeniach je postup nasledovný:

A tanítási folyamatban, az iskola területén, a gyakorlati oktatás munkahelyén és az iskolai rendezvényeken a diákok bármilyen formájú bántalmazása az Iskolai rendtartás mellékletében lévő 36/2018-as számú, az iskola és iskolai intézmények gyerekei és diákjai bántalmazását megelőző és megoldó rendelkezés szabályának megsértése a következő eljárást vonja maga után:

a) pri prvom porušení zákazu:

az első megsértésnél:

- podmiennečné vylúčenie žiaka zo školy a znížená známka zo správania na 3. stupeň
- *a diák feltételes kizárása az iskolából és kevésbé kielégítő (3) magaviseleti érdemjegy*
- u školopovinného žiaka znížená známka zo správania na 4. stupeň
- *az iskolaköteles diákoknál nem kielégítő (4) magaviseleti érdemjegy*
- u žiakov nadstavbového štúdia podmiennečné vylúčenie zo školy
- *felépítményi tagozatos tanuló feltételes kizárása*

- predvolanie zákonného zástupcu žiaka
a törvényes képviselő beidézése
- pohovor so žiakom u výchovného poradcu
a nevelési tanácsadó beszélgetése a tanulóval
- odporúčenie rodičom agresorov vyhľadať odbornú starostlivosť CPPP a P
az agresszor szakellátásának ajánlása a szülők számára
- odporúčanie rodičom umiestnenie agresora na dobrovoľný diagnostický pobyt do diagnostického centra alebo liečebno-výchovného sanatória
- *ajánlás a szülőknek, hogy helyezzék a tanulót önkéntes diagnosztikai tartózkodásra diagnosztikai központba vagy egészségügyi-oktatási szanatóriumba*
- oznámenie orgánu sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately podozrenie, že sa žiak dopustil šikanovania, spáchania trestného činu alebo opakovaného páchania priestupkov v súvislosti zo

šikanovaním, skutočnosti, ktoré ohrozujú obeť, agresora, svedkov a tiež opatrenia, ktoré prijal na riešenie šikanovania

- *a gyermekek szociális-védelmi és gyámügyi részlegének értesítése, ha bántalmazás, bűncselekmény vagy ismételt bűncselekmény gyanúja áll fenn a bántalmazással kapcsolatosan, vagy az áldozatot, tanúkat vagy a diákot veszélyeztető körülmények esetén és a zaklatás megoldása alatt tett intézkedések idején*
- oznámenie orgánom činným v trestnom konaní podozrenie, že sa žiak dopustil šikanovania, spáchania trestného činu alebo opakovaného páchania priestupkov v súvislosti zo šikanovaním
- *a bűnüldözési hatóságok értesítése, ha bántalmazás, bántalmazással kapcsolatos bűncselekmény és ismételt bűncselekmény gyanúja áll fenn*

b) pri opakovanom porušení zákazu:

ismételt megsértésnél:

- vylúčenie žiaka zo štúdia na strednej škole
- *a tanuló kizárása a középiskolából*
- u školopovinného žiaka znížená známka zo správania na 4. stupeň
- *az iskolaköteles diákoknál nem kielégítő (4) magaviseleti érdemjegy*
- u žiakov nadstavbového štúdia vylúčenie zo štúdia na strednej škole
- *felépítményi tagozatos tanuló kizárása a középiskolából*

- predvolanie zákonného zástupcu žiaka
- *a törvényes képviselő beidézése*
- pohovor so žiakom u východného poradcu
- *a nevelési tanácsadó beszélgetése a tanulóval*
- odporúčenie rodičom agresorov vyhľadať odbornú starostlivosť CPPPaP
- *az agresszor szakellátásának ajánlása a szülők számára*
- odporúčanie rodičom umiestnenie agresora na dobrovoľný diagnostický pobyt do diagnostického centra alebo liečebno-výchovného sanatória
- *ajánlás a szülőknek, hogy helyezzék a tanulót önkéntes diagnosztikai tartózkodásra diagnosztikai központba vagy egészségügyi-oktatási szanatóriumba*
- oznámenie orgánu sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately podozrenie, že sa žiak dopustil šikanovania, spáchania trestného činu alebo opakovaného páchania priestupkov v súvislosti zo šikanovaním, skutočnosti, ktoré ohrozujú obeť, agresora, svedkov a tiež opatrenia, ktoré prijal na riešenie šikanovania
- *a gyermekek szociális-védelmi és gyámügyi részlegének értesítése, ha bántalmazás, bűncselekmény vagy ismételt bűncselekmény gyanúja áll fenn a bántalmazással kapcsolatosan, vagy az áldozatot, tanúkat vagy a diákot veszélyeztető körülmények esetén és a zaklatás megoldása alatt tett intézkedések idején*
- oznámenie orgánom činným v trestnom konaní podozrenie, že sa žiak dopustil šikanovania, spáchania trestného činu alebo opakovaného páchania priestupkov v súvislosti zo šikanovaním
- *a bűnüldözési hatóságok értesítése, ha bántalmazás, bántalmazással kapcsolatos bűncselekmény és ismételt bűncselekmény gyanúja áll fenn*

Šikanovanie nesmie byť zamestnancami školy v žiadnej miere akceptované a pedagóg musí šikanovanie medzi žiakmi bez meškania riešiť a každej jeho obeť poskytnúť okamžitú pomoc! Povinnosťou každého zamestnanca školy pri podozrení na šikanovanie žiaka je oznámiť šikanovanie vedeniu školy, výchovnému poradcovi spolu s nimi postupovať pri riešení podľa Smernice č. 36/2018 k prevencii a riešeniu šikanovania detí a žiakov v školách a školských zariadeniach vydaných MŠVVaŠ SR.

Az iskola alkalmazottai részéről a bántalmazás semmilyen mértéke nem elfogadható, a pedagógusnak a diákok közt előforduló bántalmazást késedelem nélkül meg kell oldania, és az áldozatnak azonnali segítséget kell nyújtania! Minden alkalmazottnak kötelessége bántalmazás gyanúját az iskola vezetőségének, nevelési tanácsadónak jelenteni, és velük együttműködve a SZK Iskolaiügyi

Minisztériumának 2018/36-os számú, az iskolai intézmények gyerekei és diákjai bántalmazását megelőző és megoldó rendelkezés szabályának értelmében megoldani.

V súlade s pracovným poriadkom pedagogickí zamestnanci vykonávajú zvýšený dozor cez prestávky, pred začiatkom vyučovania, po jeho skončení i v čase mimo vyučovania a to v najmä priestoroch, kde k šikanovaniu už došlo alebo by k nemu mohlo dochádzať.

Öszhangban a munka szabályzattal a pedagógiai alkalmazottak fokozott ellenőrzést végeznek a szünetek, oktatás alatt, az oktatás kezdése előtt és végzése után, különösen az iskola olyan területein, ahol a bántalmazás előfordulhat, vagy előfordult.

6. Pri porušení školského poriadku ohľadne sociálno- patologických javov ako sú problémové správanie detí, záškoláctvo, delikvencia, kriminalita vychádzame zo Školského poriadku časť VII/písmeno B,C,D a časť VIII/ písmeno B. Pri školopovinných deťoch pri záškoláctve postupujeme podľa zákona NR SR č.596/2003 Z.z..

Az iskolai rendtartás szabályainak olyan szociopatológiai jelenségekkel kapcsolatos megsértése esetén, mint a gyermekek problémás viselkedése, iskolakerülés, bűnözés, bűncselekmény elkövetése, az Iskolai rendtartás VII.részének B,C,D és a VIII.rész B pontja szerint járunk el a SZK NT 596/2003-as rendeletének értelmében.

ČASŤ XI. – Práva a povinnosti pedagogického zamestnanca a odborného zamestnanca

XI. RÉSZ – A pedagógiai és szakmai személyzet jogai és kötelességei

Práva a povinnosti pedagogických a odborných zamestnancov sú totožné s právami a povinnosťami, ktoré sú uvedené v zákone č. 138/2019 Z.z. o pedagogických zamestnancoch a odborných zamestnancoch § 3 ods. 1 písm. a – h a § 4 ods. 1 písm. a – q a v Smernici č. 36/2018 k prevencii a riešeniu šikanovania detí a žiakov v školách a školských zariadeniach.

A pedagógiai és nem pedagógiai dolgozók jogai és kötelességei megegyeznek a 2019/138-as számú rendelet pedagógiai és szakmai alkalmazottakat érintő törvény 3-as számú rendelete 1.bekezdésének a-h pontjaiban és a érintő törvény 4-as számú rendelete 1. bekezdésének a-q pontjaiban, valamint a 2018/36-os az iskolai intézmények gyerekei és diákjai bántalmazását megelőző és megoldó rendelkezésben leírt jogokkal és kötelességekkel.

Školský poriadok je zverejnený na stránke: www.zssoskn.edu.sk
Az iskolai rendtartás a www.zssoskn.edu.sk oldalon is megtekinthető

V Komárne 02. 09. 2020
Komárno 2020.09.02.

PhDr. Eva Kóšová
riaditeľka školy
az iskola igazgatónöje

***Stredná odborná škola obchodu a služieb – Kereskedelmi és Szolgáltatóipari
Szakközépiskola, Budovateľská 32, Komárno***

Dodatok č. 1.

ku školskému poriadku časť I., A/ Všeobecné ustanovenia

1.számú kiegészítés

az iskolai rendtartás I.részéhez, A/ Általános rendelkezések

Žiak je povinný po dobu pandémie Covid - 19 nosiť rúško v interiéroch školy v zmysle aktuálnych opatrení a rozhodnutí ÚVZ SR a MŠVVaŠ SR.

A diák köteles a Covid-19 járvány idején a Szlovák Köztársaság Közegészségügyi Hatósága, valamint a Szlovák Köztársaság Oktatási, Tudományos, Kutatási és Sportminisztériuma jelenlegi intézkedéseivel és határozataival összhangban az iskola belső területén védőmaszkot viselni.

V Komárne 02. 09. 2020
Komárno 2020.09.02.

PhDr. Eva Kóšová
riaditeľka školy
az iskola igazgatónöje

***Stredná odborná škola obchodu a služieb – Kereskedelmi és Szolgáltatóipari
Szakközépiskola, Budovatel'ská 32, Komárno***

Dodatok č. 2.

ku školskému poriadku časť I., A/ Všeobecné ustanovenia

2.számú kiegészítés

az iskolai rendtartás I.részéhez, A/ Általános rendelkezések

Žiak v prípade dištančného vzdelávania je povinný pokračovať vo vzdelávaní dištančnou formou, byť v úzkom kontakte s triednym učiteľom a jednotlivými vyučujúcimi. Dištančná forma vzdelávania žiaka / v prípade potreby / bude prebiehať prostredníctvom elektronickej komunikácie medzi vyučujúcim a žiakom.

V prípade ak žiak počas dištančného vzdelávania nereaguje na komunikáciu učiteľa a neplní si svoje školské povinnosti bude sa postupovať v zmysle klasifikačného poriadku.

Távoktatás esetén a diák köteles távoktatás formájában a tanulást folytatni, az osztályfőnökkel és az egyes tanárokkal szoros kapcsolatban állni. A tanuló távoktatása (szükség esetén) a tanár és a diák között elektronikus kommunikáció útján fog megvalósulni

Abban az esetben, ha a diák a távoktatás idején nem reagál a tanárral történő kommunikációra és iskolai köteleseit nem teljesíti, az osztályzási szabályzat szerint járunk el.

V Komárne 02. 09. 2020

Komárno 2020.09.02.

PhDr. Eva Kóšová
riaditeľka školy
az iskola igazgatónöje